



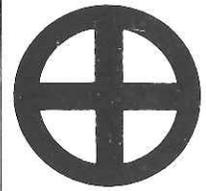
指導センターでは、去る三月十五日理事会を開催し、八年度の事業計画及び予算案等の審議がおこなわれましたが、全員一致で原案どおり可決承認されました。

事業計画の主なもの、次表のとおりです。

平成8年度環境衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
理事会	第1回(6月), 第2回(1月), 第3回(3月)
相談指導事業	
(1) 地区相談指導	保健所単位で実施
(2) 税務相談	同上
(3) 定例相談	毎月第3木曜日(相談指導顧問)
経営問題等講習会	各組合の希望により実施
労働力確保推進事業	鹿児島市, 川内市
分野調整事業	分野調整協議会(2月)
情報化整備事業	情報化ネットワークの導入
環境衛生営業振興助成事業	経営・接遇・調理研修会 県内外派遣研修 調理技術者確保対策事業
組合育成指導事業	事務職員研修会 特相員研修会 広報紙「環衛かごしま」の発行ほか
標準営業約款登録業務	8月1日, 2月1日
理容師・美容師試験	学科試験(4月, 10月), 実地試験(6月, 12月)
クリーニング師研修・業務従事者講習	鹿屋市(9月8日) 鹿児島市(8月25日, 9月1日)
環衛公庫委託調査	環衛業景況等調査(年4回)

平成八年度事業計画を決定
指導センター理事会開催される



環衛
かごしま

発行・編集

(財)鹿児島県環境衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332



環衛業の皆様へ

お店の繁栄に「かんえい公庫資金」を……

長期・低利で

- お店の新築
- お店の増改築
- 設備・機械
- 店舗を賃借する場合の
- 独立・新規開業資金
- 店舗等の買取り
- 土地に要する資金
- 運転資金
- ①入居保証金
- ②敷金・権利金



★くわしくは 環境衛生営業指導センター へお問い合わせ下さい
☎ 099-222-8332

栄光に輝やく晴れの受賞

春の叙勲

春の褒賞



新緑にもえる四月末、平成八年春の受賞者が発表され、当指導センター理事長・県社交業環境衛生同業組合会長の谷川栄一氏と鹿児島県料飲業環境衛生同業組合理事長の岩重光

氏が受賞されました。

長年にわたる地道な努力が認められたもので、心からお祝いを申し上げますと共に本業界での今後益々のご指導・ご活躍を祈念いたします。



★勲 五 等
双光旭日章

谷川栄一氏(78)



★藍 綬 褒 賞

岩重 光氏(66)

新任ご挨拶

国民金融公庫川内支店

支店長 中井賢治



慶び申し上げます。

環衛公庫の受託業務につきまして、平素から格別のご高配を賜り厚くお礼を申し上げます。

皆様には、ますますご清
栄のこととお

喜びましたので、ひとことご挨拶を申し上げます。

このたび川内支店長に着任いたしました。環境衛生関係営業の皆様をとりまく環境はバブル経済の崩壊による個人消費の低迷、大手資本の参入による「激化・後継者問題、労働時間

県知事表彰

表彰おめでとうございませう

氏名	所属組合	住所
鶴園薫	美容容	輝北町
中久淳	美容容	国分市
安久治	美容容	志布志町
宮原敬	クリーニング	吹上町
東郷建	公衆浴場	指宿市
八木貞	食肉	末吉町
上原重	食肉	指宿市
橋元泰	食肉	伊集院町
杉元和	食肉	鹿屋市
沢崎幸	ホテル旅館	入来町
蔵前壯	ホテル旅館	牧園町
迫田吉	喫茶業	鹿児島市
竹下和	喫茶業	鹿児島市
宮下藤	喫茶業	鹿児島市
宮田正	喫茶業	鹿児島市
仁田征	飲食業	知覧町
辻雄	飲食業	出水市

の短縮の問題等、依然として深刻な状況にあります。

また一方では、国民の日常生活に密接にかかわる点で、常に消費者のニーズに的確に対応したサービスや商品を提供してゆくことが急務となっております。

このように、経営環境は大変厳しいものがありますが、消費者ニーズは所得水準の向上や余暇時間の増加等により、「楽しさ」、「くつろぎ」、「雰囲気」、といった精神的なゆと

りが求められる要素が重要視されるようになりました。

さらに世のなかの大きな変化の波は、人の移動、単身者の増加、女性の社会進出等から、日常生活における利便性、手軽さを求める傾向が年々顕著になってきております。

このような、変化の波をとらえることが新たな経営の発展に向かう絶好の機会であると申せましょう。鹿児島には、新生日本の礎を築いた明治維新の立役者となった次の時

代を親る先見性が醸成されており、この財産に皆様の叡知をもってすれば、時代を先取りした二十一世紀にむけた新しい経営の展望があるものと確信いたします。

私どもといたしましても、環衛貸付を通じ、環境衛生関係営業の皆様が発展のために、時代の流れをよく見極めるとともに、皆様方が真に何

県からのお知らせ

県では、行政改革の一環として、従来の県民福祉部と保健環境部を再編し、新たに環境生活部と保健福祉

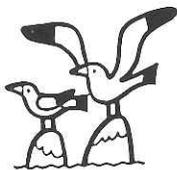
部を設置しました。環境衛生営業を所管する生活衛生課は、保健福祉部に所属しますが、同課の主な取扱事務は、食品衛生・環境衛生・温泉・水道などとなっております。

結びに、貴指導センターと関係の皆様方の御発展と御活躍をお祈りしまして、私の挨拶といたします。

人の動き

県職員人事異動 (平成八年四月一日付)

氏名	新任	旧任
安達一彦	保健福祉部長	保健環境部長
崎田勝文	生活衛生課課長補佐	薬務課課長補佐
古園良昭	生活衛生課主事	大島支庁喜界事務所



国民金融公庫人事異動

氏名	新任	発令日
中井賢治	川内支店長	八・四・一五
匠健二	川内支店次長	八・三・一八
木田一典	鹿屋支店調査役	〃
深瀬尚侯	川内支店調査役	〃



環衛業経営特別相談員委嘱発令される

平成八年四月一日付で、五十五名の方が鹿児島県知事の委嘱を受けました。

なお、平成七年度の養成講習会を

終了され今回新たに委嘱されたのは次の方です。
経営相談、特に環衛公庫の融資等については、お気軽にご相談下さい。

氏名	所属組合	住所
福島純一	ホテル旅館	鹿児島市
作田幸子	喫茶業	〃

組合だより

県公衆浴場環境衛生同業組合

車に気をつけて!

公衆浴場で事故防止を呼びかけ

高令者の交通事故が増加していますが、鹿児島中央警察署ではこのほど、鹿児島市内の十八の公衆浴場経営者を「ホットアドバイザー」に委嘱しました。

「ホットアドバイザー」に委嘱しました。公衆浴場の番台でアドバイザーに「車に気をつけて!」のホットなひとことを呼びかけようというものです。鹿児島中央警察署では「県内の交通事故死亡者の半数以上は高令者。今回は公衆浴場組合のみなさんが熱心に協力していただいた。できればこの運動の輪を市内全域そして県下一円に広めていきたい」と話しています。

なお四月八日行われた委嘱式の模様は、地元の新開テレビ等でも紹介されました。



投稿

金融審査の現場からの雑感

国民金融公庫鹿児島支店

融資第二課長 園田尚宏



私どもは、中小企業向け専門の事業資金融資を行っています。金融審査とは言っても、基本的には人と人との心の通いで行っており、これがないと審査はできません。お客様と面談させていただく時間は、概ね一時間程度ですが、この一時間が審査員にとっては心を通わせる勝負時ですし、逆に言えばお客様にとっても勝負時となります。

お客様が企業を維持させている生命線は何か、将来性や安全性はどうかなどをお客様とお話ししながら、また、お客様の持つておられる資料を裏付けとして活用しながら、総合的に判断しております。ですから、裏付けのある本当の話が一番心が通うこととなります。

具体的にお話しますと、「売上の帳面は付けていません。タンス預金を

しており預金通帳はありません。もう何か月も通帳に記帳していません。売掛金は頭の中に入っています。でも今回店舗改装をして売上を伸ばしていきたいのです。また、新商品を販売するのに契約保証金が必要なのです。

審査員にしてみれば、これではとてもダイナミックな転換を図る必要性や返済力にイメージが湧きません。自分の企業のことを説明するに足る努力不足と写ってしまいます。

足元の経営活動を裏付ける資料や日常の資金の動きを大切に記録していただき、裏付けのあるお話しをしていただけると、心も通いやすくなり必要な融資もスムーズに受けることができることになると思います。



理容師・美容師試験研修センター 鹿児島県支部からのお知らせ

平成八年度理容師・美容師、試験の実施について、次のとおり計画されております。

○学科試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
第2回	10月13日(日)	9月17日(火)～9月24日(火)	県立工業高校

○実地試験

区	区分		試験月日	願書受付	試験会場
	美容	理容			
第2回	第1回	第1回	6月3日(月)	5月8日(水)～5月14日(火)	県美容学校
	第2回	第2回	12月2日(月)	10月29日(火)～11月5日(火)	
第2回	第1回	第1回	6月10日(月)	5月8日(水)～5月14日(火)	県美容学校
	第2回	第2回	12月9日(月)	10月29日(火)～11月5日(火)	

Sマーク登録店なら安心です



厚生大臣認可
標準営業約款
Sマーク

理容・美容・クリーニング店に掲げられているSマークは、厚生大臣認可の標準営業約款制度に従って営業しているお店の安心マークです。万一の場合、賠償基準に基づいた保障が受けられます。

- Safety (安心) まかせて安心。
- Sanitation (衛生) 美しく清潔に。
- Standard (標準) 確かな技術。

事業の発展にお役立てください。

◀ かんえい一日経営相談室のご案内 ▶

- とき 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- ところ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士, 税理士)
- 相談ごと 経理, 税務, 経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください
当日でも結構です



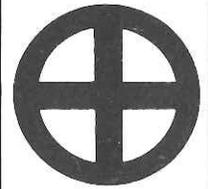
皆様方には、ご健勝にて希望に満

年頭にあたり
謹んで新春のお
慶びを申し上げます。

ごあいさつ

(財) 鹿児島県環境衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一



環衛
かごしま

発行・編集

(財)鹿児島県環境衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332

ちた新年をお迎えのことと存じます。
日頃は当指導センターの業務運営
につきまして、深いご理解とご支援
を賜り厚くお礼を申し上げます。
県民の日常生活にとって深い関わ
りをもつ私ども環境業界におきま
しては、長びく不況に加え、昨年は0
157問題の発生、規制緩和の流れ
等々、誠に厳しくそして激動の一年
でありました。
私ども指導センターとしましても、
各環同組合ならびに組合員各位と、
従来にも増して一致団結して、新期
の目的推進に全力を傾注していく所
存でありますので本年もどうぞよろ
しくお願いいたします。
おわりに、皆様方の益々のご健勝
とご繁栄を祈念しまして年頭のごあ
いさつとします。

謹賀新年



鹿児島県環境衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容環境衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容環境衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング環境衛生同業組合

理事長 新地 茂

公衆浴場環境衛生同業組合

理事長 田中 矢八

食肉環境衛生同業組合

理事長 蛭子 泰夫

すし商環境衛生同業組合

理事長 松田 節生

ホテル旅館環境衛生同業組合

理事長 富田 勇勢

喫茶業環境衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交業環境衛生同業組合

理事長 肥田 克亮

料飲業環境衛生同業組合

理事長 岩重 光

応援します店づくり

お店の増改築などの

設備資金・運転資金をご融資

「かんえい公庫」は、環衛業専門の政府系金融機関です。長期・低利の融資で、あなたの夢の実現と、一層のご繁栄のためにご利用ください。

環衛業のパートナー

環境衛生金融公庫



〔くわしくは、公庫業務部、代理店（国民金融公庫、民間金融機関等）の窓口または環衛同業組合、環衛指導センターでおたずねください。〕

〒107 東京都港区赤坂1-9-13三会堂ビル内
TEL 03-3582-5416代表 FAX 03-3582-4730

年頭のあいさつ

実力あふれる新しい鹿児島づくり



鹿児島県知事 須賀 龍 郎



新年あけましておめでとうございます。

今年でもありました。

全国制覇を成し遂げたことは、県民に大きな夢と希望を与えた喜ばしい話題でした。

わたしは、実力あふれる新しい鹿児島づくりを進めるため、県民の皆様と一体となって「うるおいと活力に満ちた鹿児島創造」に全力を尽くしてまいりる決意であります。

そのために、平成九年はまず、平成十年度からスタートする県総合基本計画の第三期実施計画の策定に着手することにしていきます。策定にあたっては、見直すべきところは見直しを行い、また、二十一世紀に向けての政策課題への対応や時代のニーズを踏まえた新たな施策も積極的に織り込んでいく考えであります。

次に、本県の二十一世紀に向けた浮揚発展を図っていくうえからは九州新幹線鹿児島ルートや東九州自動車道・南九州西回り自動車道などの高速交通体系の整備はどうしても欠くことのできない課題であり、テクノスーパーライナーの導入などあわせて、全力で取り組んでまいります。

また、アジアの急速な経済成長、地球規模での交流時代の到来など一層の国際化が進みつつある中で、アジア・太平洋地域との交流・連携を深めていくことが重要な課題になっていきます。特に本県はアジアなどに近い地理的位置関係により、香港・

シンガポールなどとの交流の実績も踏まえ、アジア・太平洋農村研修村などの交流拠点等を活用しながら、こうした地域との一層の交流・連携を図っていきたくと考えています。

さらに、農業は本県の基幹産業であり、わが国の食料供給基地としての役割を担っており、「食の創造拠点」の形成に向けた取組を進めていきます。そのため、ウルグアイラウンド農業合意関連対策の計画的な推進、中山間地域の活性化やかごしまブランドの確立に向けた施策の積極的な展開を図ってまいり、足腰の強い農業の確立に力をいれていく考えです。

また、高齢者社会に対応した福祉の充実や障害者の方々などへのきめ細かな施策の展開、新しい時代を担う人材の育成や快適な生活環境の整備などに努めてまいります。

そのほか、本年は第二期実施計画の最終年度ですので、計画に位置付けた施策・事業の積極的な推進に努めてまいりますとともに、ふるさと座談会などいろいろな機会を通して県民の方々と積極的に意見を出し合い、知恵を出し合い、また理解を求めながら、県民と響きあう県政の推進に努めてまいりますので、皆様の一層のご理解とご協力を心からお願ひ申し上げます。

希望に満ちた新春を県民の皆様とともに迎えることができましたことをお喜び申し上げますとともに、県政の推進にあたりましては、かねてから多大なご協力をいただいております。心から感謝申し上げます。

昨年は、国際的には、中東やアフリカなどの地域紛争が続くとともに、フランスに続き中国の核実験が行われる一方で、包括的核実験禁止条約が国連総会で採択されるなど、平和の尊さはもちろん、国際間の相互の理解と信頼を深めることの重要性を認識させられた年ではなかったかと思えます。

また、国内的には、小選挙区比例代表並立制による初めての衆議院選挙の実施、第二次橋本内閣の発足、沖縄の米軍基地の整理縮小に関連した様々な問題、全国各地に被害を広げた病原性O-157事件、葉害エイズの問題など様々な事件が起こっ

た年でもありました。このような中、本県では、県総合基本計画に基づく各種のプロジェクトを着実に推進することができ、五月に花と緑のふれあう憩いの場、花の消費者と生産者の交流拠点となる「フラワーパークかごしま」が、六月に将来新幹線駅となる新しい西鹿児島駅、七月には屋久島環境文化村構想の中核施設となる屋久島環境文化村センター・屋久島環境文化研修センターがそれぞれオープンするなど、県民の皆様にも、目に見える形で、その姿を現してきています。

また、十月には三年余りの年月をかけた新県庁舎も完成し、県政推進の新たな拠点としてスタートを切ったところです。新県庁舎が県民共有の財産として親しみやすく、利用しやすい庁舎となるよう努めてまいります。

そのほか、県内の出来事として鹿児島実業高等学校が第七十四回全国高等学校サッカー選手権大会や第六十八 王国選抜高等学校野球大会で

新年のご挨拶



国民金融公庫鹿児島支店
支店長 田島勝宏

皆様方におかれましてはご健
新年をお迎えのこととお慶び申しあ
げます。また、日ごろ環境衛生金融
公庫の受託業務を通じて、当公庫の
業務には一方ならぬご協力とご支
援を賜り、厚く御礼申し上げます。
さて、昨年は「新食糧法の施行」
や「石油製品の輸入自由化」をはじ
めとする規制緩和がすすむなか、期
待された景気回復は遅々として進ま
ず、さらには病原性大腸菌O115
7の影響も加わり、企業経営を取り
巻く環境は一層の厳しさを増した一
年でした。産業の空洞化、流通シス
テム・雇用形態の変化等これまで日
本経済を支えてきたシステムが大き
く変化し、規制緩和やネットワーク
を活用した新しい仕組み作り等、

新年 明けま
しておめでと
うございます。
従来とは異なる経済システムのあり
方が模索されていますが、こうした
変化の時代こそ業界の皆様方の結束
と中小企業の持ち味である柔軟性・
機動性を発揮されるのがより一層
求められているのではないかと感じ
ております。

私ども国民金融公庫も、行財政改
革が叫ばれるなかにあつて、国民各
層の皆様のご期待にお応えできるよ
うサービスの向上や制度の充実に一
層努め、皆様方のよきパートナーと
して事業の発展ひいては業界の発展
に尽力する所存でございます。本年
も旧年と変わらぬご支援とご協力を
賜りますようお願い申し上げます。
最後に環境衛生営業指導センター
をはじめ、各組合ならびに組合員の
皆様の一層のご繁栄を祈念いたしま
して新年のご挨拶とさせていただきます。



「税務講習・個別相談」のご案内

今年も確定申告の時期を控え、次
のとおり岩元耕児税理士による
講習会を開催いたします。

当日は税務のほか、当指導
センター経営指導員が金融相
談にも応じますのでお気軽に
ご利用下さい。

会場	日時
加世田保健所会議室	1月20日(月)14～16時
鹿屋保健所会議室	2月10日(月)14～16時
出水保健所会議室	2月17日(月)14～16時

栄えある表彰 おめでとうございます



◎厚生大臣表彰(平成八年度環境衛生功勞)

氏名	組合別	住所
中村重夫	喫茶業	鹿児島市
矢野惟一	ホテル・旅館	内之浦町
有村太七	料飲業	川内市
山村勤	クリーニング業	鹿児島市
小山幸義	料飲業	〃

◎厚生大臣感謝状(中央会創立三〇周年記念)

石神盛行	理容	郡山町
山下三郎	クリーニング	鹿児島市
中村一弘	すし商	〃
脇丸光雄	社交業	〃
野崎耕一	料飲業	〃
海江田勇	喫茶業	鹿屋市

第三回 「ときめきゼミナール」 開催される

「もっとやさしく、もっとくつろげる、
もっとふれあえる」かごしまのお店を目指
して、昨年十月に当指導センターと鹿児島
商工会議所の共催でおこなわれました。
今年度は三回シリーズ講座で著名な四名
の講師を招き、経営のあり方、人材育成、
サービスの向上等についての講話と熱心な
質疑がありました。

投稿

年頭の経営指針

OBM大石経営所長 大石憲彦



どんな小さな船でも羅針盤があるから目的地に着く。企業経営においてもしかりである。今年度の顧問先の経営指針を業種別に代表的なものを紹介したい。

「もてなし学」によりCS（顧客満足度）向上

- 一、基本動作の徹底
- 二、旬の料理の発掘
- 三、クリーンネスの徹底
- 四、社員教育の徹底
- 五、サービスの質向上

お客様に感動を与える超一流の基本動作の徹底

- 一、社員教育による基本動作の徹底
 - 二、先進地域の視察
 - 三、基本動作のマニュアル化
 - 四、お客様に対するアンケート、聞き取り調査実施
 - 五、パート社員の戦力化
- 正社員二〇%、パート比率八〇%による人材の戦力化
- 一、業務処理の明確化による仕事の標準化
 - 二、正社員、パートの能率給の導入
 - 三、規則・規定の見直しによるヤル気集団づくり
 - 四、女性の戦力化
 - 五、労務管理の見直し

また、今年度の経営スローガン（全員の合い言葉）もご紹介したい。

- 一、全員一段高い仕事に挑戦しよう！
- チーフなら店長の立場で、店長なら役員の仕事をする。
- 二、自分の食い扶持（ぶち）は自分で稼ごう！
- 一人の月給泥棒もつぐらない。
- 三、全員参加で燃える集団づくり
- 「成果一配分」を自分たちで勝ち取る
- 四、人は少なく、給料は高く、仕事はよけいにおいしいものは小人数で食べよう！

○ 学科試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
第1回	4月13日(日)	3月18日(火) ～3月25日(火)	県立短期大学
第2回	10月12日(日)	9月16日(火) ～9月22日(月)	県立工業高校

○ 実地試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容	第1回	5月7日(水) ～5月13日(火)	県理容高等 専修学校
	第2回	10月28日(火) ～11月4日(火)	同上
美容	第1回	5月7日(水) ～5月13日(火)	県美容学校
	第2回	10月28日(火) ～11月4日(火)	同上

す。平成九年度理容師・美容師試験の実施について、別表の通り計画されております。

理容師・美容師試験研修センター
鹿児島県支部からのお知らせ

鹿児島県庁移転のお知らせ

平成5年8月から建設を進めてきた新県庁舎が昨年10月に完成。11月から通常どおり業務を行っています。

環衛業を所管する生活衛生課（食品衛生、乳肉衛生、温泉営業、水道の各係）の移転先は次のとおりです。

住所 〒890-77鹿児島市鴨池新町10番1号
生活衛生課は、行政棟4階の南側（農協会館側）です。
☎（代表）099-286-2111

国民金融公庫だより

「国の教育ローン」のご案内

高校、短大、大学、専修学校などの入学や在学の費用にご利用いただけます。

ご融資額	学生・生徒お1人につき 150万円以内
ご返済期間	8年以内
金利	年3.1%
保証	勲教育資金融資保証基金 または保証人（1名以上）

※くわしくは、最寄りの国民金融公庫支店でお気軽にご相談ください。



環衛 かごしま

発行・編集
(財)鹿児島県環境衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332

平成九年度事業計画決まる

指導センター理事会開催

指導センターでは、去る三月二十四日開催の理事会において、九年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。事業計画の主なものは、次表のとおりです。

事業別	実施計画
環衛業相談指導	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 年5回 年4回
(1) 窓口相談室	毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかゝる審査の適正な指導
(2) 地区相談指導	経営特別相談員の活動促進
(3) 税務相談	分野調整協議会
(4) 定例相談	情報化ネットワークの導入と整備 経営者等との懇談会 年2回 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年2回
小企業等設備改善資金 融資指導	経営接遇研修・先進地現地交流研修 専門料理・郷土料理技術講習会
分野調整事業 情報化整備事業 労働力確保推進事業 経営問題等講習会 環衛業振興助成事業	活性化フェア四業種 組合新規加入の促進 広報紙「環衛かごしま」の発行ほか情報の提供 特相員・役員研修会
組合育成指導事業	学料試験(4月、10月)、実施試験(6月、12月) 鹿児島市(8月31日、9月7日)、川内市(8月24日)、名瀬市(10月19日)
標準営業約款登録業務 理容師・美容師試験 クリーニング師研修・ 業務従事者講習	環衛業景況等調査・環衛業活性化調査ほか
環衛公庫委託調査	

平成九年度環境衛生営業指導センター事業計画

ただいまお取扱い中
『国の教育ローン』

ご返済期間 大学・高等 高校・短大・専修 学校 各種学校等 8年以内	ご融資額 学生お一人につき 150万円以内	利率 2.7%
--	-----------------------------	------------

●お問い合わせは
国民金融公庫
鹿児島・鹿屋・川内支店

応援します店づくり

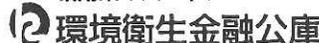
お店の増改築などの

設備資金・運転資金をご融資

「かんえい公庫」は、環衛業専門の政府系金融機関です。長期・低利の融資で、あなたの夢の実現と、一層のご繁栄のためにご利用ください。

〔くわしくは、公庫業務部、代理店(国民金融公庫、民間金融機関等)の窓口または環衛同業組合、環衛指導センターでおたずねください。〕

環衛業のパートナー



〒107 東京都港区赤坂1-9-13三會堂ビル内
TEL 03-3582-5416代表 FAX 03-3582-4730

視点

増えつつある新規開業

その背景



国民金融公庫鹿兒島支店

融資第一課長 妹尾 資章

商店街や地場

産業をはじめとして、中小企業
「新規開業支援室」を設置し、これ
まで以上に新規開業に対する取り組
みを積極的に進めており全国各支店
での相談件数も増えている。最近
は、既存市場だけに限らない、新しい市
場への進出も多い。ニーズの多様化・
個性化のなかで、既存市場の細分化
が進み、小さな企業に向けた新市場
も生まれている。高齢化時代を先取
りしたシルバー市場や介護サービス、
あるいは環境ビジネス、情報通信産
業など耳慣れない新業種も多い。大
企業では満たすことのできない市場
や業種であり、規制の緩和などによ
り、さらに新市場の誕生やビジネス
チャンスの拡大が見込めよう。

では後継者問題が深刻である。経営
者の高齢化にともなう世代交代期を
迎えている企業が多いなか、後継者
不在で廃業せざるを得ない企業も増
えている。

総務庁の「事業所統計調査」によ
ると、全国的にも事業所の減少が見
られるが、とりわけ本県の減少率が
著しく、開廃業純増率では全国で四
十六番目と最下位に近い。開業率が
全国水準を上廻っているものの、そ
れ以上に廃業率が高く、事業所数の
減少は、地域経済にとって大きな打
撃である。全国的にも、大都市周辺
以外の地方都市は減少傾向にあり、
日本経済にとっても大きな問題であ
る。

このような中で、地方においても
新規開業に対する関心が高まってお
り、重要性も認識されるようになって
きた。今日では官民あげて創業支援へ
の動きがみられる。

国民金融公庫でも、平成八年三月
「新規開業支援室」を設置し、これ
まで以上に新規開業に対する取り組
みを積極的に進めており全国各支店
での相談件数も増えている。最近
は、既存市場だけに限らない、新しい市
場への進出も多い。ニーズの多様化・
個性化のなかで、既存市場の細分化
が進み、小さな企業に向けた新市場
も生まれている。高齢化時代を先取
りしたシルバー市場や介護サービス、
あるいは環境ビジネス、情報通信産
業など耳慣れない新業種も多い。大
企業では満たすことのできない市場
や業種であり、規制の緩和などによ
り、さらに新市場の誕生やビジネス
チャンスの拡大が見込めよう。

くに地方においては、新規産業の促進による雇用創出こそが、これからの創業支援の大きな目的である。その地域に合った支援・育成なくして、地域経済の発展はあり得ないと思う。

人の動き

県職員人事異動 (平成九年四月一日付)

氏名	新任	旧任
飯屋基美	保健福祉部次長	総務部地方課長
末吉拓郎	生活衛生課主事(環衛担当)	生活衛生課主事

国民公庫人事異動 (平成九年三月十七日付)

氏名	新任	旧任
上野義一	鹿兒島支店審議役	福山支店長
江口幸市郎	融資第二課長	本店庶務部調査役
岩城敬司	調査役	明石支店副調査役

指導センター人事

す。く
で。ろ
子よ

三月末で事務職員玉利恵子が退職し、後任には福山京子が四月一日付で採用されました。前任者同様よろしくお願いいたします。

災害お見舞い

このたびの地震により被害を受けられました皆様には、心からお見舞い申し上げます。

被害を受けられた環衛業の方で、ご相談がありましたら、ご遠慮なくお申し出ください。ようご案内申し上げます。

鹿兒島市加治屋町十一一
 (助)鹿兒島県環境衛生営業指導センター
 TEL 〇九九(二二)八三三二

栄えある表彰 おめでとうございます

県知事表彰 (平成九年度環境衛生営業功労者)

氏名	所属組合	住所
税所和子	美公衆浴場	出水市
末吉豊光	鹿島市	鹿島市
中村敏紀	食肉	出水市
岩元久夫	すし商	〃
小笠原正	ホテル旅館	吹上町
池田ツヤ	喫茶業	鹿島市
平川至道	喫茶業	枕崎市
永江十九三	社交業	指宿市
中野博信	社交業	〃
羽山繁	飲料業	鹿島市
磯部修三	飲料業	〃

経営特別相談員新規委嘱発令される

環衛業経営特別相談員は、現在五十四名の方々が県内で活躍されており、平成八年度の養成講習会を終了された次の四名が新たに鹿児島県知事の委嘱を受けました。

氏名	所属組合	住所
中村晃二	クリーニング	加治木町
山崎義則	すし商業	国分市
宮下藤夫	社交業	鹿児島市
宮原敬二郎	社交業	徳之島町

クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ

平成九年度の実施計画は次表のとおりです。クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

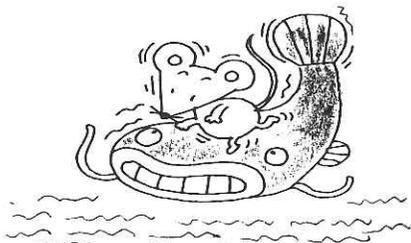
実施日	対象地区(保健所)	内容	開催場所
8月24日(日)	川内・宮之城・出水・大口	研修・講習	川内市国際交流センター
8月31日(日)	加世田・伊集院・鹿児島市山下	研修・特管物	ポリテクセンター鹿児島
9月7日(日)	〃	研修・講習	〃
10月19日(日)	名瀬・徳之島	研修・講習	県大島支庁

地震災害

お見舞申し上げます

災害復旧について、ご融資等のご相談がございましたら、ご遠慮なくお申し出ください。

〒895 川内市西向田町五番二九号
国民金融公庫 川内支店
 TEL(〇九九六)二〇一一二九一



研修用ビデオテープの活用で

お店の活性化を!

環衛指導センターでは、皆様方のお店のお客様のサービス向上や需要開拓に役立つ研修用ビデオテープの貸出しをしています。
接客のほかにもいろいろの作品があります。ご希望の方は当指導センターへご連絡下さい。(無料)

平成八年度新規購入分

作品名	制作	時間	作品名	制作	時間
基本接客 居酒屋編	日コン		ベスト接客術(あなたのお店を繁盛店に変える)	日経レス トラン	
①接客サービスの心得		20分	①基本接客術		30分
②接客サービスの基本		19分	②売上向上編		30分
③接客サービスの実践		22分	③クレーム対応編		30分

理容師・美容師試験研修センター

鹿児島県支部からのお知らせ

平成九年度理容師・美容師、試験の実施について、次のとおり計画されております。

○ 学科試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
第2回	10月12日(日)	9月16日(火)～9月22日(月)	県立工業高校

○ 実地試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容	第1回 6月2日(月) 第2回 12月1日(月)	5月7日(水)～5月13日(火) 10月28日(火)～11月4日(火)	県理容高等専修学校
美容	第1回 6月9日(月) 第2回 12月8日(月)	5月7日(水)～5月13日(火) 10月28日(火)～11月4日(火)	県美容学校

環境衛生金融公庫貸付利率表

会社及び個人

(平成9年5月14日改正)

区分	適用施設設備・貸付種別	年 利率
基準利率	・下記以外の設備資金 ・運 転 資 金	3.1%
特 利 1	・近代化設備 ・市街地再開発事業施設 ・土地区画整理事業施設 ・都市防災不燃化促進事業施設	3.05%
特 利 2	・省エネルギー設備 ・労働環境整備施設 (時短計画によるもの) ・耐震改修等施設 (改修計画によるもの) ・障害者・高齢者用施設 (旅館業、興行場営業及び飲食店営業を除く)	3.0%
特 利 3	・振興設備のうち特定設備 ・衛生設備 ・消防設備 ・耐震改修等施設 ・汚水等処理施設 ・大気汚染防止施設 ・労働環境整備施設 (協同時短計画によるもの) ・障害者・高齢者用施設 (旅館業、興行場営業及び飲食店営業に限る)	2.6% (4年日以降) 3.0%
浴場特利	・浴場業衛生・近代化設備 ・浴場業借地更新・買取資金	2.6%
小企業特利	・小企業等設備改善資金特別貸付	2.85%

事業の発展にお役立てください。

◀ かんえい一日経営相談室のご案内 ▶

- と き 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- と ころ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経理、税務、経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申 込 予約制
事前に当指導センターにお電話ください
当日でも結構です

安心・衛生のSマーク



理容店・美容店・クリーニング店の皆さん
Sマーク登録店に加入しましょう!



皆様におかれましては、ご健勝にて輝かしい新春をお迎えのことと存



して申し上げます。

ごあいさつ



環衛かごしま

発行・編集

(財)鹿児島県環境衛生営業指導センター
営業指導センター
鹿児島市加治屋町11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332

(財)鹿児島県環境衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄 一

謹んで新年のごあいさつを申し上げます。当指導センターの業務につきましては、平素から深いご理解と格段のご支援を賜り、厚くお礼を申し上げます。

さて、私共環衛業界をとりまく環境は、今年も引き続き厳しい状況が予想されるところでありますが、皆様におかれましては、多様化する消費者ニーズに対応し、経営の健全化・合理化を図りながら、皆様の事業はもとより、組合組織の活性化と振興のために、最大のご期待をしております。私共指導センターとしまして、各組合・関係機関との連携のもとに、所期の事業推進に努める所存であります。

今後共一層のご協力をお願いいたしますと共に、皆様方の益々のご健勝を祈念しまして、年頭のごあいさつとします。

年頭のごあいさつ



鹿児島県保健福祉部長 矢島 鉄 也

謹んで新春のごあいさつを申し上げます。

環境衛生関係事業者の皆様には、日ごろから公衆衛生の向上に深い御理解と御協力を賜り厚くお礼申し上げます。

昨年は三月と五月に薩摩地方を震源とする強い地震が発生し、北薩地方で大きな被害に見舞われました。また、七月には出水市の土石流災害で多くの人命が失われ、九月の台風十二号でも大きな被害を受けるなど、災害の多い年でありました。

経済の動向も、個人消費は消費税の引き上げに伴う一時的な落ち込みと言われながらも、回復の兆しもなく低迷を続け、金融大改革(ビッグバン)を前に、大手証券会社や銀行の破綻等大きな変化の年でありましたが、早急な金融システムの安定が確保されることを期待いたします。

今日、業界を取り巻く環境は、消費者ニーズの高度化・多様化、異業種からの垣根を超えた新規参入、大型店の進出による競争の激化などの難しい課題があります。

このような状況の中で、業界の活

性を図っていくためには、営業者個人においても、多様化・高度化する消費者ニーズを的確に把握し、経営の健全化と衛生水準のより一層の向上を図る等の自助努力が必要なことと思います。

また、このことにより消費者の利益につながる経営体質の強化が図られ、環衛業の経営をより安定したものとするために、貴センター及び各環境衛生同業組合が名実ともに指導的役割を果たしていくことが不可欠であります。

県といたしましても、県民の衛生水準の向上を図るため、引き続き貴センター及び各環境衛生同業組合等が一体となって、経済、社会環境に対応した環境衛生営業の振興及び経営指導体制の充実強化に努めてまいります。

今後とも、県政に対する皆様方より一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、環境衛生関係営業のますますのご繁栄と皆様方の御健勝を祈念いたします。年頭のごあいさつといたします。

新年のご挨拶



国民金融公庫鹿児島支店

支店長 野間 邦彦

新年明けましておめでとうございませう。

平成十年の新春を迎えるにあたり、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。皆様方におかれましては、健康かな新年をお迎えのこととお喜び申し上げます。また、平素から当公庫業務全般にわたり、深いご理解と格別なご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

顧みますと、昨年はわが国経済にとって大変厳しい局面が続いた一年でした。国内需要の大幅な占める個人消費が消費税率の引き上げの影響等により低迷が続く、景気は依然足踏み状態にあり、先行き不透明感が強まっております。また、その一方で、多岐にわたって進められている規制緩和、大企業や異業種からの新規参入による競争の激化、一段と多様化・高度化する消費者ニーズ、本格的な高齢者社会の到来、金融機関の破綻による金融不安など、経済・社会のあらゆる分野に変革の波が押し寄せております。とりわけ個人消費依存の高い環境業をとりまく環境

も大きく変化してきております。

このような厳しい経営環境を克服し、企業の活性化を図っていくためには、中長期的な視点にたった人材や技術・ニーズの変化に的確に対応するための体制づくりに努め、自由競争に耐え得るたくましい経営基盤の再構築が必要であると思われまふ。昨年十一月、政府においても「二十一世紀を切りひらく緊急経済対策」が打ち出され、当公庫等の政府系金融機関においても金融面でのご支援が一層図られることとなりました。

当公庫といたしましても、金融面はもとより、情報提供等も含め、きめ細やかなサービスの提供に引き続き力を注いでまいりたいと思ひます。今後とも中小企業の皆様の良き相談相手として、信頼され親しまれる公庫となるよう努力してまいる所存でございますので、一層のご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後に、環境衛生営業指導センターをはじめ、各組合並びに組合員の皆様の一層のご繁栄をご祈念申し上げます。新年のご挨拶といたします。

謹賀新年



県環境衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容環境衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容環境衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング環境衛生同業組合

理事長 新地 茂

公衆浴場環境衛生同業組合

理事長 田中 矢八

食肉環境衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商環境衛生同業組合

理事長 松田 節生

ホテル旅館環境衛生同業組合

理事長 福田 勇勢

喫茶業環境衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交業環境衛生同業組合

理事長 肥田 木克亮

料飲業環境衛生同業組合

理事長 小山 幸義

応援します店づくり

お店の増改築などの

設備資金・運転資金をご融資

「かんえい公庫」は、環境業専門の政府系金融機関です。長期・低利の融資で、あなたの夢の実現と、一層のご繁栄のためにご利用ください。

〔くわしくは、公庫業務部、代理店(国民金融公庫、民間金融機関等)の窓口または環境同業組合、環境指導センターでおたずねください。〕

環境業のパートナー
環境衛生金融公庫



〒107 東京都港区赤坂1-9-13三會堂ビル内
TEL 03-3582-5416代表 FAX 03-3582-4730

栄えある表彰

おめでとうございます

◎厚生大臣表彰(平成九年度環境衛生功労)

氏名	組合別	住所
肥後辰彦	食肉	鹿児島市
長一彦	ホテル・旅館	串木野市
福田利夫	料飲業	出水市
渡辺千代子	美容	隼人町

経営特別相談員・役職員等

研修会開催される



さる十月二十七日、国民金融公庫鹿児島支店において、平成九年度経営特別相談員・役職員等研修会を開催しました。

当日は県環境衛生営業指導センター谷川理事長の挨拶にはじまり、国民金融公庫鹿児島支店 妹尾融資第一課長から「環境改善貸付の審査と事後指導」について指導をいただいたあと、「先手必勝の経営戦略」と題しての上川路公認会計士の講演、県生活衛生課の安庭課長補佐からの「環境行政について」の講話を受講しました。

なお、研修会のあと開かれた懇親会では出席者相互のコミュニケーションを深めるなど有意義な一日となりました。

人の動き

○県職員人事異動(平成九年七月八日付)

氏名	新 任	旧 任
矢島 鉄也	保健福祉部長	厚生省大臣官房厚生科学課課長補佐

○国民金融公庫人事異動(平成九年七月二十二日付)

氏名	新 任	旧 任
野間 邦彦	鹿児島支店 支店長	浜松支店長
林 祐司	〃 〃 〃	佐賀支店 総務課長
松尾 功一	〃 〃 〃	佐世保支店 総務課長
藤本 菊治	〃 〃 〃	本店情報システム部
平山 哲男	鹿屋支店 支店長	大分支店 次長
境田 義輝	〃 〃 〃	吹田支店長

○組合の新役員紹介

県食肉環境衛生同業組合理事長 肥後 辰彦(九年七月八日就任)
 県料飲業環境衛生同業組合理事長 小山 幸義(九年十一月十日就任)

○県環境指導センター人事

退任 指導部長 弓削 宏(九年十二月三十一日付)
 大変お世話になりました。みなさまのご健勝をお祈り申し上げます。
 新任 指導部長 川越久雄(十年一月一日付)
 どうぞよろしくお願いたします。

環境衛生同業組合に

加入しましょう

環境衛生は私ども県民生活に不可欠な業種です。

ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致団結した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。

ぜひ、あなたも環境衛生同業組合に加入して、経営の改善を図りましょう。

組合に加入すると、いろいろな利点があります。

- 振興計画に基づく低利融資のほか、無担保・無保証の融資が受けられます。
- 融資相談のほか、経理・労務・衛生等の経営相談が無料で受けられます。
- 研修会や技術講習会に参加して、広く知識の習得ができます。
- 業界や消費者の動向に関する情報を早く把握し、将来のビジョンがたてられます。

投稿

「観光かごしま」に思う



鹿児島県ホテル旅館環境衛生同業組合

専務理事 遠矢三正

なんともむつかしい年を迎えたものだ。何が起こってもおかしくない年。八・六水害以来不況の連続、ホテル旅館業では、前年比二〇%ダウンとの声が多い。

一方、全国各地の有名観光地では、依然として大入り満員のところもあるとか。羨ましい限りではある。

鹿児島も統計上では観光客は微増であり、全国の景気もおだやかな回復基調(半年後には修正されたが)とのことではあったが、どうも納得できないままの越年だった。

観光立県鹿児島、景と史の鹿児島、そしてまた、南の玄関口などといはやされてはいるものの、実態は右肩下がりそのまま、これまた首をひねらざるを得ない。

識者の言を借りるならば、物を作る時代は終わった。二十一世紀は余暇自由時間の時代がやってくる。即ち、観光ビッグバンである。

とするならば、鹿児島島の観光は、お客を引き付けるだけの磁力がある

のか、どうも不安でならない。

観光は長い間、遊びであり不急不要物見遊山的な考え方が強かったが、これからの観光は、波及効果の大きい総合産業であり、二十一世紀の基幹産業になり得る産業であることを認識すべきである。

県の農業生産額の五十五%に当たる観光消費額をあげているにもかかわらず、観光予算は農業関係予算額の一・七%程度である。

自然や史跡を、立派な観光素材になし得るかどうかは、自然の美に人工の美をプラスした付加価値にかかっていると言える。十年たっても、三十年・五十年たっても変わりばえがしないままでは、観光素材にはなり得ない。

業界と行政とが連携して、予算も増やし、人も増やし、知恵をしぼって、来るべき二十一世紀の鹿児島を、再び、名実ともに「観光立県鹿児島」に呼びもどしていきたいものである。

「税務講習・個別相談」のご案内

まもなく今年も確定申告の時期となりますが、ご準備はいかがでしょうか。

恒例となりました岩元耕児税理士による講習会を次のとおり開催いたします。

当日は税務のほか、当指導センター経営指導員が融資相談にも応じます。

会場	日	時
加世田保健所	1月26日(月)	14~16時
鹿屋保健所	2月2日(月)	14~16時
隼人保健所	2月9日(月)	14~16時

理容師・美容師試験(平成十年度)のお知らせ

お知らせ

○学科試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
第1回	10年4月12日(日)	10年3月18日(水)	県立短大
第2回	10年10月11日(日)	10年9月14日(月)	県立工業高

○実地試験

区	分	試験月日	願書受付		試験会場
			第1回	第2回	
美容	第1回	10年6月1日(月)	10年5月6日(水)	10年5月12日(火)	県立工業高
	第2回	10年11月30日(月)	10年10月27日(火)	10年11月2日(火)	
美容	第1回	10年6月8日(月)	10年5月6日(水)	10年5月12日(火)	県美容学校
	第2回	10年12月7日(月)	10年11月27日(火)	10年11月2日(火)	

特集

かんえい業振興基金事業

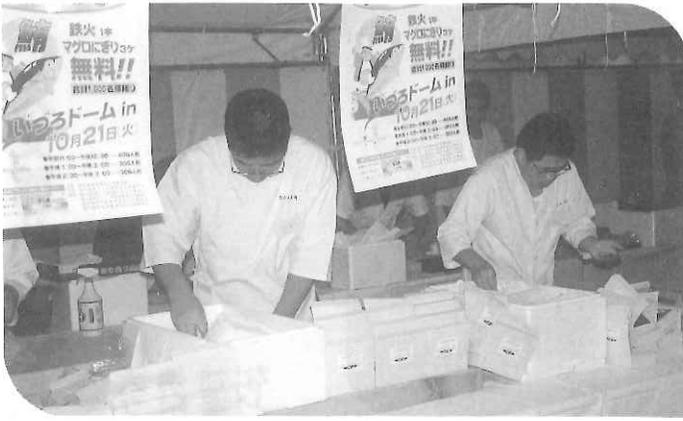
環衛業振興事業の一環として、本年度各環同組合では、次のようなフェスタを実施しました。各イベントとも、趣向をこらした企画がうけて、一般消費者の長蛇の列ができるなど大盛況でした。

すしまつり（すし商環同組合）

九年十月二十一日（火）

鹿児島市金生町いづろドーム

講演会・にぎりすし実演と試食・
すし券アピールなど



「おはら祭り」コーヒーフェスタ（喫茶業環同組合）

九年十一月三日（月）

鹿児島商工会議所前ひろ場

コーヒー豆のつかみ取り大会・
コーヒーのおいしい入れ方と試
飲・コーヒーの苗木プレゼント
など



天文館八・六まつり (社交業環同組合)

九年八月八日(金)〜九日(土)

天文館インパイヤほか

焼酎カクテル飲み放題・飲食券等

抽選会・カラオケのど自慢大会

など



料飲活性化フェア (料飲業環同組合)

九年五月二十五日(日)〜二十六日(月)

鹿児島市ジエイドガーデンパレス

試食・試飲・料理と調理器具の展示

など





平成10年度 環境衛生営業指導センター事業計画

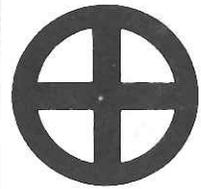
事業別	実施計画
環境衛生営業指導 (1) 窓口相談指導 (2) 地区相談指導 (3) 税務相談 (4) 定例相談 小企業等設備改善資金 融資指導 分野調整事業 情報化整備事業 活性化促進事業 経営問題等講習会 環境衛生振興助成事業 組合育成指導事業	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 年4回 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかゝる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年2回 経営接遇研修・先進地現地交流研修 専門料理・郷土料理技術講習会・活性化フェア一業種 組合新規加入の促進 広報紙「環衛かごしま」の発行ほか情報の提供 特相員・役職員研修会 8月1日、2月1日 学科試験(4月、10月)、実技試験(6月、12月) 国分市(8月)、鹿児島市(9月) 環境業景況等調査・環境業活性化調査ほか

指導センターでは、去る三月三十日開催の理事会において、十年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。

事業計画の主なものは、次の表の

とおりですが、十年度から環境業労働力確保推進事業にかわり、活性化促進事業が導入されました。

平成10年度事業計画決まる 指導センター理事会開催



環衛 かごしま

発行・編集

(財)鹿児島県環境衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332



新地 茂氏

勲六等単光旭日章
(環境衛生功劳)

栄えある春の叙勲受賞

おめでとうございます



風薫る新緑の四月二十九日に、平

成十年度春の叙勲の受賞者が発表され、鹿児島県クリーニング環境衛生同業組合理事長の新地茂氏が受賞されました。

この栄誉は、長年に亘る地道な努力が認められたもので、心からお祝いを申し上げますと共に、今後の更なるご活躍を祈念いたします。

視点

最近の経済記事を読んで

国民金融公庫鹿屋支店

支店長 平山 哲男



最近、経済誌や新聞を読んでいる気になるのは、景気や経済

動向についての記事のタイトルや内容に悲観的なものが増えていることです。十数年来読んでいるある経済誌は内容の客観性と情報収集力に定評がありましたが、そのタイトルをみても、「平成恐慌」「危ない企業のランキング」などゴシップ誌まがいのものが並んでいます。

確かに、現状をみると、景気を下支えする個人消費が落ち込み、実質消費支出や実質賃金も減少し、先行きに対する不安感から消費者は財布の紐を固く締めており、景気回復の糸口が見出せない状況にあります。また、当面は、景気後退と物価下落が同時進行して悪循環を繰り返すデフレスパイラルに陥らないための対策が求められています。

ただ、過去を振り返ってみると、これまで幾度かの不況がありました。が、それを乗り越えて日本経済は蘇ってきています。昭和六十年の「円高

不況」の際は、日本の製造業は全滅するとさえ言われましたが、人員整理や生産形態の見直し等の血のじむような企業努力により逆境を克服してきています。

景気は循環すると言われており、不況が永久に続くことはありません。不況下でも味やサービスが評価されて繁盛している店舗も数多くあります。目先の悲観的な風潮に左右されることなく、今できる最大限の企業努力を続け、経営基盤を再構築することが、私も金融機関を含め企業に求められていると思われ。当公庫といたしましても、金融面はもとより、情報提供等のサービスに引き続き力を注ぎ、信頼され親しまれる公庫となるよう努力してまいりますので、今後ともご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。



表彰おめでとうございます

県知事表彰（平成十年度環境衛生営業功労者）



氏名	所属組合	住所
東豊	美クリーニング	鹿屋市
新利男	公衆浴場	鹿屋市
下野英男	食肉	鹿島市
切原勉	食肉	鹿島市
吉村昭	ホテル・旅館	鹿島市
町田光	ホテル・旅館	鹿島市
西村一	喫茶	鹿島市
宮内秀一	喫茶	鹿島市
川畑長宏	喫茶	鹿島市
是枝龍一郎	交際	鹿島市
上野卓郎	交際	阿久根市
後山孝雄	飲料	川内市

経営特別相談員

新規委嘱発令される

環境衛生営業特別相談員は、すでに五七名の方々が県内で活躍されております。そのうち平成九年度の養成講習会を終了され、今回新たに次の三名が知事の委嘱を受けられました。環境衛生に係る経営相談、特に環境衛生公庫の融資等については、お気軽にご相談下さい。

氏名	所属組合	住所
西田勝彦	美容	鹿屋市
野田隆志	喫茶	鹿屋市
古澤博文	交際	大口市

環境衛生金融公庫と環境衛生同業組合等との懇談会開催される

平成十年四月十六日グリーンホテル錦生館に於いて、環境衛生金融公庫から瀬田理事ほか四名出席され、当県からは、谷川当指導センター理事ほか県生活衛生課及び各環境衛生同業組合から二十二名出席し、環境衛生金融公庫主催による懇談会が行われました。

席上、環境衛生金融公庫からは平成十年度環境衛生金融公庫予算の概要等の説明があり、一方、各環境衛生同業組合側からは、組合員のおかれている厳しい現状等が発表され、活発な意見交換が行われ、お互いに相互理解が深まり有意義な会合でした。

小企業等設備改善資金特別資金のご案内

小規模等設備改善資金が平成11年3月31日までの期間は、次表のように拡充されています。

- ◎ 別枠の融資限度額が従来の100万円から450万円に引き上げられました。
- ◎ 独立開業資金で一定の要件を満たす方も550万円まで、ご利用できるようになりました。
- ◎ 貸付期間が6年から7年に延長されました。

ご利用いただける方	環境衛生関係営業を営み、一定の要件を満たす小企業等の方で、環境衛生同業組合の経営特別相談員あるいは、環境衛生営業指導センターの経営指導員が行う経営指導を受けており、環境衛生同業組合等の長の推薦を受けた方
お 使 い み ち	経営指導に基づく設備改善のために必要な資金又は独立開業資金
ご 融 資 限 度 額	1,000万円以内(別枠融資450万円を含む)、但し、独立開業資金は550万円以内
利 率	年2.20% (平成10年5月8日現在)
ご 返 済 期 間	7年以内 (うち元金据置期間6ヶ月以内)
担 保 等	無担保、無保証人

★一定の要件等、くわしくは、環境衛生同業組合及び環境衛生営業指導センターにお気軽にご相談ください。

事業の発展にお役立てください。

◀ かんえい一日経営相談室のご案内 ▶

- と き 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- と ころ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕兄先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経理、税務、経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申 込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください
当日でも結構です

Sマーク登録店なら安心です



厚生大臣認可
標準営業約款
Sマーク

理容・美容・クリーニング店に掲げられているSマークは、厚生大臣認可の標準営業約款制度に従って営業しているお店の安心マークです。万一の場合、賠償基準に基づいた保障が受けられます。

- Safety (安心) まかせて安心。
- Sanitation (衛生) 美しく清潔に。
- Standard (標準) 確かな技術。

人事異動

○ 県職員人事異動(平成十年四月一日付)

氏名	岡積 常治	新任	保健福祉部次長
氏名	井手ノ上 武重	新任	生活衛生課長補佐
氏名	郡山 立身	新任	生活衛生課技術主査
氏名	出納室 会計課長補佐	旧任	大島支庁商工水産課
氏名	総務部秘書課長	旧任	

○ 国民金融公庫人事異動(平成十年三月十六日付)

氏名	山下 俊樹	新任	川内支店 支店長
氏名	古部 英 函	新任	鹿兒島支店 業務課長
氏名	大坂 相談センター 所長	旧任	宮崎支店 業務課長

クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ

平成十年度の実施計画は次表のとおりです。
クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

実施日	対象地区 (保健所)	内容	開催場所
8月30日(日)	加治木・隼人	研修・講習	国分市シビックセンター
9月6日(日)	九年度脱漏者	研修のみ	ポリテクセンター鹿児島

(財)理容師・美容師試験研修センター 鹿児島県支部からのお知らせ

平成十年四月から理容師法・美容師法の改正に伴い試験・免許手続き等大きく変わりますのでご注意ください。
効力はなくなり、平成十二年度から行われる新しい理・美容師試験(筆記試験と実技試験の両方)を受験することとなります。

一、新しい理容師・美容師の試験
(一)平成九年度(平成十年三月)まで

に従来の学科試験に合格した者は、実地習練を終了した後、平成十年、十一年度に行われる実地試験を受験し合格すると理容師・美容師免許を申請し取得できます。

しかし、この期間の実地試験が不合格の場合は、学科試験合格の

効力はなくなり、平成十二年度から行われる新しい理・美容師試験(筆記試験と実技試験の両方)を受験することとなります。

(二)平成十年度、十一年度の間(平成十年四月から十二年三月まで)

に行われる従来と同じ方法の学科試験に合格した者は、実地習練を終了した後、この二年間に行われる実地試験を受験し、合格すると理容師・美容師免許を申請し取得できます。また、この実地試験が

不合格の場合であっても、平成十二年度、十三年度の間(平成十二

年四月から十四年三月まで)に、平成十二年度から行われる新しい理・美容師試験の実技試験だけを受験し、合格すると理容師・美容師免許を申請し取得できます。

しかし、この期間(平成十二年四月から十四年三月まで)の実技試験が不合格の場合は、学科試験の効力はなくなり、平成十四年度以降の理・美容師試験(筆記試験と実技試験の両方)を受験することとなります。

また、平成十年度、十一年度の間に行われる従来と同じ方法で行われる学科試験に不合格の場合は、実地習練を終了した後、平成十二年度以降行われる新しい理・美容師試験(筆記試験と実技試験の両方)を受験することとなります。
二、理容師・美容師免許の申請等について

(一)現在、都道府県知事が実施している免許の登録が厚生大臣への免許登録に変わります。

なお、免許登録等の申請先も現在の保健所から(財)理容師・美容師試験研修センター(鹿児島支部)へ委任されました。

免許の申請・書換申請・再交付申請の用紙等は、県下各保健所養成施設、当試験研修センターにあ

ります。

(二)免許申請等の手数料
別掲の手数料に変わりました。なお、手数料は試験センター所定の振込用紙を使用すること。登録免許税は「収入印紙」を貼付すること。

理・美容師免許申請手数料等

	手数料	登録免許税	合計
免許申請	6,700円	9,000円	15,700円
書換申請	3,750円	1,000円	4,750円
再交付申請	4,150円	—	4,150円

「国の教育ローン」

ご返済期間
大学・高専
高校、短大、専修
学校 各種学校等
8年以内

ご融資額
学生お一人につき
200万円以内

利率
2.5%

●お問い合わせは
国民金融公庫
鹿児島・鹿屋・川内支店



皆様方には、ご健勝にて輝かしい新年をお迎えのことと思ひます。謹んでご挨拶を申し上げます。

当指導センターの業務につきましましては、日頃から、一方ならぬご支援とご協力を賜り厚くお礼申し上げます。



明けまして、おめでとうございます。

(財) 鹿児島県環境衛生営業指導センター
理 事 長 谷 川 栄 一

ごあいさつ



発行・編集
(財)鹿児島県環境衛生営業指導センター
鹿児島市加治屋町 11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332

ご高承のとおり、昨今の我が国経済は、あらゆる分野で変革の時を迎えております。

私も日常生活に密着した環境衛生を取り巻く環境も少子高齢化、個人消費の低迷、競争の激化等々、厳しい課題が山積しております。

このような状況の中で、今までの延長線上の経営ではなく、柔軟な新しい発想で、この激変の時代を乗り越えて行かねばと心を新たにしております。

本年は、西暦二千年への橋渡しの年でもあり、当指導センターといたしまして、従来にも増して、行政当局、各関係機関、各環同組合等々との連携を密にして事業の推進に努める所存でございますので、皆様方の一層のご支援ご協力をお願い申し上げます。

最後に、皆様方のご活躍とご繁栄を祈念しまして、年頭のごあいさつといたします。

年頭のごあいさつ

鹿児島県保健福祉部長



謹んで新春のごあいさつを申し上げます。

環境衛生関係営業者の皆様には、日ごろから公衆衛生の向上に深い御理解と御協力を賜り厚くお礼申し上げます。

昨今は「薩摩焼発祥四〇〇周年」に当たり、記念式典、日韓交流の夕べなどの各種事業が実施され、また鹿児島県において日韓閣僚懇談会が開催されました。

さらに、指宿市に高齢者交流センター「ふれあいプラザなのはな館」のオープン、屋久島の世界自然遺産五周年を記念してのシンポジウムの開催等、本県にとって成果の多い年でありました。

経済の動向も、個人消費は低調で、雇用情勢は一段と厳しく、企業の業況感も一層悪化しております、景気は低迷状態が長引き、極めて厳しい状況にあります。早急な金融システムの安定、景気の回復が望まれます。

今日、業界を取り巻く環境は、消費者ニーズの高齢化・多様化、異業種からの垣根を超えた新規参入、大型店の進出による競争の激化などの難しい課題があり

矢島 鉄也

このような状況の中で、業界の活性化を図っていくためには、営業者個人においても、多様化・高度化する消費者ニーズを的確に把握し、経営の健全化と衛生水準のより一層の向上を図る等の自助努力が必要なことと思ひます。

また、このことにより消費者の利益につながる経営体質の強化が図られ、環境衛生の経営をより安定したものとするためには、貴センターおよび各環境衛生同業組合が名実ともに指導的役割を果たしていくことが不可欠であります。

県といたしまして、県民の衛生水準の向上を図るため、引き続き貴センター及び各環境衛生同業組合等と一体となって、経済、社会環境の変化に対応した環境衛生営業の振興及び経営指導体制の充実強化に努めてまいります。

今後とも、県政に対する皆様方のより一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、環境衛生関係営業のますますの御繁栄と皆様方の御健勝を祈念いたしまして、年頭のごあいさつといたします。

謹賀新年



県環境衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容環境衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容環境衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング環境衛生同業組合

理事長 新地 茂

公衆浴場環境衛生同業組合

理事長 田中 秀文

食肉環境衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商環境衛生同業組合

理事長 松田 節生

ホテル旅館環境衛生同業組合

理事長 富田 勇勢

喫茶業環境衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交業環境衛生同業組合

理事長 肥田 木 克亮

料飲業環境衛生同業組合

理事長 小山 幸義

新年のご挨拶

国民金融公庫鹿児島支店

支店長 野間 邦彦



新年明けましておめでとうございます。どうぞごいいます。

平成十一年の新春を迎えるにあたり、中小企業金融に携わる者の一人として、皆様にご挨拶を申しあげる機会を得ましたことは、誠に光栄なことと存じます。

さて、顧みますと、昨年の景気は、全般に不況感を払拭できないまま厳しい状況で推移しました。個人消費の長期低迷や設備投資の大幅な落ち込み、あるいは、金融面における信用収縮など厳しい経営環境の下で、中小企業の皆様にとりましても経営の舵取りの難しい日々が続いたことと思えます。こうした情勢に対処するため、政府は数次に渡る経済対策を実施してきており、本年こそ、わが国経済が着実な回復への足掛かりをつかむことを期待したいと思えます。

一方で、わが国経済・社会は、国際化や規制緩和の進展があらゆる分野に及び、大きく変貌しつつあります。とりわけ個人消費依存の高い環境業をとりまく環境も大きく変化してきております。こうした環境変化は中小企業にとって厳しい試練である

反面、新たな事業展開を可能とするビジネスチャンスともなり得るものです。中小企業がこの時期を乗り越え、さらに成長の好機とするためには、時代の流れを的確につかみながら創意工夫により経営を革新し、自らの経営力を強化することが従来にも増して重要であります。

加えて、今後日本経済が活力ある発展を遂げていくためにも、創業や新分野進出などにおける企業家精神豊かな中小企業の存在が不可欠であります。創造性や柔軟性に富んだ中小企業が二十一世紀に向けて先駆者の役割を担うことを期待しております。

このような経済金融環境の下で、私も国民金融公庫といたしまして、中小企業専門の政府系金融機関として、その使命を最大限に果たすべく、金融面はもとより、情報提供等も含め、各地域の実情に即したきめ細かなサービスに今まで以上に力を注いでまいりたいと考えております。今後ともこれまでにも増して、中小企業の皆様の良き相談相手として、親身で迅速な対応を心掛け、信頼され親しまれる公庫となるよう努力してまいりますので、皆様のお一層のご支援とご協力を

賜りますようお願い申しあげます。最後になりましたが、環境衛生営業指導センターをはじめ、

各組合並びに組合員の皆様の一層のご繁栄をご祈念申し上げます。新年のご挨拶といたします。

栄えある秋の褒賞受賞

菊花薫る十一月二日平成十年秋の褒賞受賞者の発表があり、各分野の発展に尽力した人に贈られる藍綬褒賞受賞者に、県社交業環境同組合理事長であり、全県社交業環境同組合連合会会長としても活躍されている肥田木克亮氏

亮氏がその栄に輝きました。この栄誉はご本人は勿論のこととありますが、本県の環境衛生業界にとりましても大きな誇りであります。心からお祝いを申し上げます。なるご活躍を祈念いたします。

祝



肥田木 克亮氏

- 県社交業環境衛生同業組合理事長
- 全国社交業環境衛生同業組合連合会会長
- 全国環境衛生同業組合中央会副理事長

表彰おめでとうございます

厚生大臣表彰

環同組合別	氏名	住所
理容	田中明男	加治木町
クリーニング	長崎二夫	隼人町
ホテル・旅館	西野憲保	鹿児島市
社交業	城下喜廣	鹿児島市

中央会理事長表彰

社交業	柏井敏夫	鹿児島市
-----	------	------

応援します店づくり

お店の増改築などの

設備資金・運転資金をご融資

「かんえい公庫」は、環境業専門の政府系金融機関です。長期・低利の融資で、あなたの夢の実現と、一層のご繁栄のためにご利用ください。

〔くわしくは、公庫業務部、代理店（国民金融公庫、民間金融機関等）の窓口または環境同業組合、環境指導センターでおたずねください。〕



環境業のパートナー

環境衛生金融公庫

〒107-0032 東京都港区赤坂1-9-13三會堂ビル内
TEL 03-3582-5416代表 FAX 03-3582-4730

人の動き

国民金融公庫人事異動(平成十年七月二十一日付)

氏名	新任	旧任
辻塚 憲一	鹿屋支店次長	京都支店融資第一課長
大地山 茂	鹿児島支店上席業務役	鹿屋支店次長
万田 淳一郎	上席業務役	別府支店次長
内山 誠	融資第一課長	佐世保支店業務課長
若宮 孝男	調査役	下関支店副調査役

理容師・美容師試験(平成十一年度)のお知らせ

◎学科試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
第1回	11年4月18日(日)	11年3月24日(水)	九州地区では福岡県・沖縄県
第2回	11年10月24日(日)	11年9月29日(水)	県立短大
第3回	12年3月5日(日)	12年1月5日(水)	九州地区では福岡県・沖縄県

◎実地試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容 第1回	11年6月7日(月)	11年5月12日(水)	県理容美容専門学校
理容 第2回	11年12月6日(月)	11年11月10日(水)	〃
美容 第1回	11年6月14日(月)	11年5月18日(火)	県美容学校
美容 第2回	11年12月13日(月)	11年11月16日(火)	〃

経営特別相談員・役職員等 研修会開催される

さる十月二十六日、国民金融公庫鹿児島支店において、平成十年度経営特別相談員・役職員等研修会を開催しました。

当日は当指導センター谷川理事長の挨拶にはじまり、県生活衛生課家庭技術補佐、国民金融公庫内山融資第一課長、及び経営コンサルタント瀬戸口氏による講義が行われました。

なお、研修会のあと開かれた懇談会では出席者の相互のコミュニケーションを深めるなど有意義な一日となりました。

理容環境同組合「コーナー」

理容師法(昭和22・12・4)が制定されて早、ここに極めて意義深い五十年という節目を迎えた。振り返ってみるに全く感無量と言いたい。

ところで、この長い歳月の間、幾多の変遷を経て今日に至っておりますが、業界の振興発展はまことに見るべきものがあると確信しております。

ところで最近の景況は如何でしょうか?時代の流れと共に世はまさに日本列島総不況といったところで明るい兆しは一向に見られないまま時は過ぎ去っていく。

企業主、消費者共々何となく冴えない表情で活気が今一つ足りないというのが現実の姿ではないでしょうか。

今ここに年改まり、私共はこのような現状を悲観することなく勇気を持って一日も早く不況を克服することが、役・職員に与えられた責務であることを充分認識し、今後は打って一丸となって組合の活性化のために大いに役立つよう側面的に微力を捧げて参りたいと、今ここに決意を新たに致しておるところでございます。

さて、本コーナー、組合・学校の紹介ということで、トップバッターとしてお引受けした次第。読者、大方の人はもう既に認識を深めておられると思いま

すが、要請に従い改めてここに概要の一端を申し述べさせて頂き、今回の責を逃れることにはいたしません。

さて

- 一、組合関係業務について
- ① 環衛法(昭和32年制定)の主旨に従い、適正化規程等に至る諸施策(組合加入促進)(広報活動)
- ② 振興事業に係る環衛融資関係
- ③ 標準営業約款登録
- ④ 共済事業普及促進

- 二、学校関係業務について
- ① 学校教育基本法、学校教育法、私立学校法等の主旨に沿って円滑な学校運営を行っている。

また

- ② 従来、既設の理容科に新たに美容科を併設し平成十一年四月一日からオープンして優れた人材の育成に努めている。

さらには、このたび全理連において策定された「快適かつ優美な産業を目指す「二十一世紀ビジョン」等を踏まえ前進していかねばと思っております。

一寸、これは余談になりますが、今後生き残っていくためには、我が家の賢明なる先生達も接客にはいろいろと気遣っておられ話術・施術・記述(顧客の特徴を記録)等に涙ぐましい努

力を払っておられるところです。これも即利微(理・美)?にっかなるのではないのでしょうか……。

まあ何はともあれ、この上は景気回復の一日も早からんことをこい願いつつ、県環衛指導センター傘下環境友好団体の事務職員の皆様方と共々相携え、環衛業のさらなる発展のために頑張っていきたいと思っております。今年こそはお互いすばらしい年になりますことを祈りつつ不文ながら近況報告かたがた紹介に替えさせていただきます。



振興基金事業

―ホテル旅館

環境衛生同業組合―

県のホテル旅館組合では、国
観連・日観連と共催で、振興助
成交付金による活性化事業を、
八月九日(日)山形屋二号館前
通りで、「宿の日」感謝記念事
業として開催しました。

県内の各ホテル旅館から収集
しました一万点近くの食器を格
安で販売したので、午後三時頃
には完売するほどの盛況ぶり
でした。一方、献血活動も二五
名を数える協力者があり、宿泊・
食事の「利用券」を抽選でお贈
りするなど、消費者の皆さん方
に大変喜んでいただきました。
特に、青年部の活躍が目立つ
日でした。



あなたのお店の健康診断

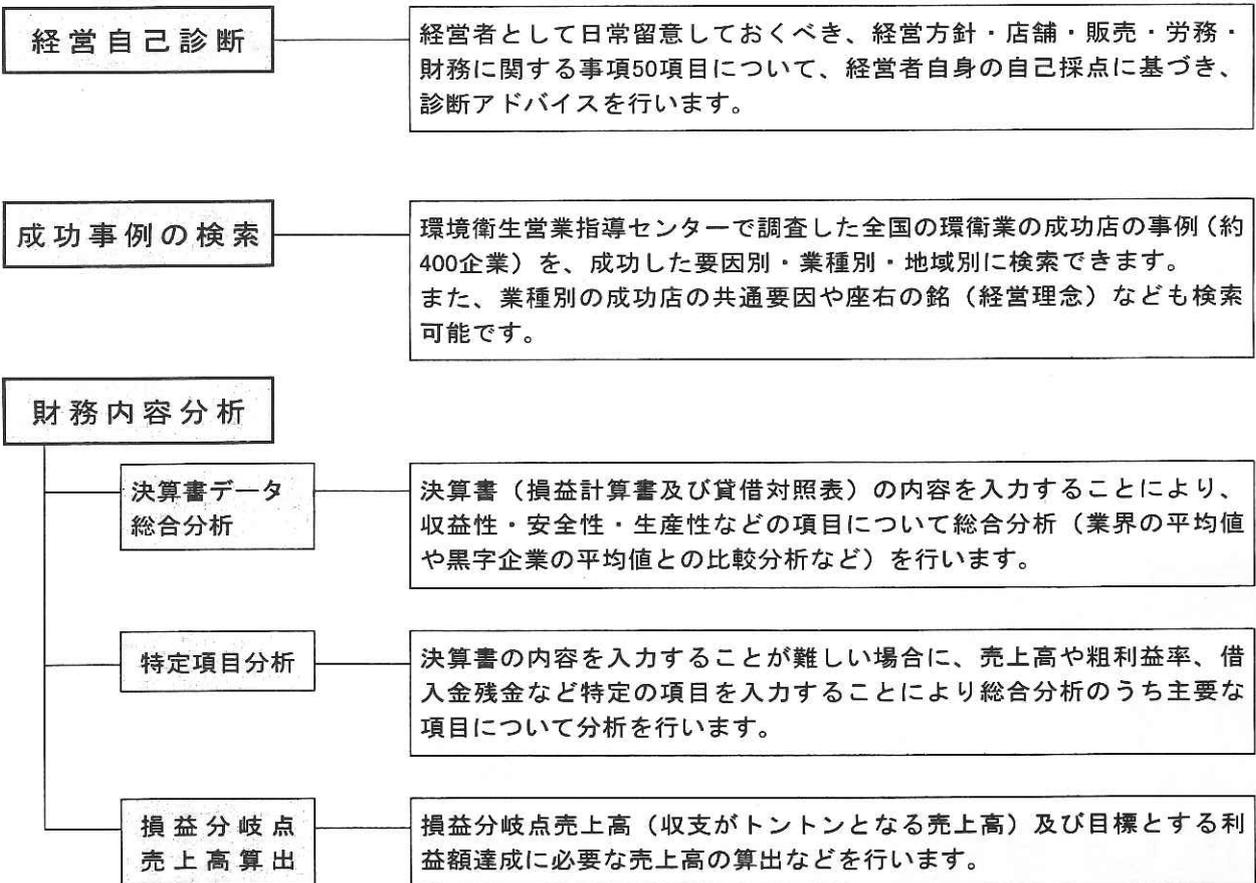
―環境業経営相談システムのご紹介―

環境衛生営業指導センターでは、経営指導事業の一環としてコンピュータを利用した環境業の経営診断サービス(経営姿勢・認識等の診断、財務内容の分析、成功店の事例紹介など)を始めました。

事前に電話等でご連絡のうえ、お気軽にご利用下さい。

なお、経営診断サービスは、全て無料です。

● 経営相談システムの主な内容





指導センターでは、去る三月二十九日開催の理事会において、十一年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。

事業計画の主なもの、次の表のとおりですが、十年度から始まった環境衛生活性化促進事業（まちおこし推進事業）も引き続き今年度も拡充実施されます。

平成十一年度事業計画決まる
指導センター理事会開催



発行・編集
財団法人鹿児島県環境衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332

平成11年度
環境衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
環境衛生営業指導 (1) 窓口相談室 (2) 地区相談指導 (3) 税務相談 (4) 定例相談 小企業等設備改善資金 融資指導 分野調整事業 情報化整備事業 活性化促進事業 経営問題等講習会 環境衛生振興助成事業 組合育成指導事業	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 年4回 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかゝる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年3回 かんえい活性化事業、先進地現地交流研修、 後継者育成事業、専門料理・郷土料理技術講習会等 組合新規加入の促進 広報紙「環境かごしま」の発行ほか情報の提供、特相員・役職員研修会 8月1日、2月1日 学科試験（4月、10月、3月）、 実技試験（6月、12月） 鹿屋市（8月）、鹿児島市（9月） 環境衛生景況等調査ほか
クリーニング師研修・ 業務従事者講習 環境公庫委託調査	
標準営業約款登録業務 理容師・美容師試験	

事業の発展にお役立てください。

◀かんえい一日経営相談室のご案内▶

- と き 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- と ころ 当指導センター
- アドバイザー 岩元精児先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経理、税務、経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申 込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください
当日でも結構です

安心・衛生のSマーク



理容店・美容店・クリーニング店の皆さん
Sマーク登録店に加入しましょう！

ただいまお取扱い中
『国の教育ローン』

ご返済期間
大学・高等
高校、短大、専修
学校 各種学校等
10年以内

ご融資額
学生お一人につき
200万円以内

利率
2.3%

●お問い合わせは
国民金融公庫
鹿児島・鹿屋・川内支店

栄えある表彰
おめでとうございませう

県知事表彰（平成十一年度
環境衛生営業功労者）

所属組合	氏名	住所
理容	久永敦郎	川内市
美容	安楽徹郎	加世田市
宮田	勝子	肝属郡根占町
寺山	幸延	鹿児島市
中村	積	鹿児島市
堀之内	司	垂水市
徳永	忠吉	川内市
江夏	長慶	日置郡東市来町
富永	忠勝	鹿児島市
宮内	正徳	鹿児島市
中渡	恒	鹿児島市
吉留	千代子	鹿屋市
野田	隆志	鹿屋市
井上	良大	枕崎市
廣濱	孝穂	鹿児島市

経営特別相談員の活用を!!

環境衛生営業特別相談員は、県内で次の52名の方が活躍されております。環衛業に係わる経営相談、特に環衛公庫の融資等については、お気軽にご活用下さい。

業種	氏名	住所	電話番号
理容	酒瀬川 笠三	蒲生町	0995-52-8694
	今林 三善	鹿児島市	099-225-1817
	酒匂 文雄	鹿児島市	099-223-9120
	税所 義春	宮之城町	0996-53-0387
	重永 弘美	鹿児島市	099-223-7017
美容	岩切 恒夫	末吉町	0986-76-0153
	坂口 貞信	鹿児島市	099-222-1457
	城ヶ崎 幸子	鹿屋市	0994-44-2030
	前野 茂人	始良町	0995-67-9576
	稲田 光章	鹿児島市	099-251-9576
	西田 勝彦	鹿児島市	099-260-3966
	西村 勤	鹿児島市	099-255-1687
	迫田 立身	鹿児島市	099-252-0537
	宇都 剛毅	出水市	0996-62-1142
	中村 晃	加治木町	0995-62-2306
公衆浴場	蓑田 今堯	鹿児島市	099-222-0211
	今村 義三郎	鹿児島市	099-222-0437
	福山 峯至	鹿児島市	099-229-4620
食肉	原田 孝造	鹿児島市	099-223-5072
	住永 茂昭	鹿児島市	099-252-2336
すし商	大山 三郎	川内市	0996-22-2648
	米川 紀雄	鹿屋市	0994-42-4402
	川嶋 義雄	鹿児島市	099-268-8670
	塩永 重男	鹿児島市	099-222-5806
	吉富 建治	鹿児島市	099-255-2547
	川畑 睦勇	名瀬市	0997-53-2350
ホテル旅館	山崎 義則	国分市	0995-45-1040
	豎山 イツミ	鹿児島市	099-281-0203
	永田 松重	鹿児島市	099-223-1410
喫茶	遠矢 三正	鹿児島市	099-225-2930
	福島 純一	鹿児島市	099-222-0180
	川添 晃	鹿児島市	099-223-1617
	藤田 厚弘	串木野市	0996-32-0709
	迫田 満和	鹿児島市	099-281-4460
社交	出水 和親	鹿児島市	099-225-5411
	作野 田幸子	鹿児島市	099-226-6016
	野田 隆志	鹿屋市	0994-42-3839
	弥栄 逸郎	鹿児島市	099-254-8600
	神田 薫	鹿屋市	0994-44-5353
	安藤 敦夫	鹿児島市	099-224-0722
	栄 宣博	名瀬市	0997-52-3768
	福留 紀子	鹿児島市	099-254-2804
	久木田 春光	鹿児島市	099-281-8308
	宮下 藤夫	鹿児島市	099-281-0077
料飲	宮原 敬二郎	徳之島町	0997-82-0162
	古沢 博文	大口市	09952-2-4954
	福田 利夫	出水市	0996-62-0719
	永田 利哉	垂水市	0994-32-1175
	有村 太七	川内市	0996-25-3420
	前原 宏	末吉町	0994-76-0247
	浜田 藤男	阿久根市	0996-72-1420
木村 まり子	鹿児島市	099-220-6186	

視点

雑感



国民金融公庫川内支店
支店長 山下 俊樹

最近、環境問題がとりあげられることが多くなった。そのために幾分は他人事として傍観できる感じもあった。

今は大気汚染にしろ水質汚濁あるいは森林破壊にしても地球規模のものはなしにふくらんでいる。事実と対面しないと納得できない問題も多いが、映像等で時間的な変ぼうをつきつけられたりすると、がく然とすることがある。

より最近では、化学物質の究明により汚染問題が複雑に交錯してきた。発ガン性の物質に気をとられていたが、生殖機能さ

若い頃は、国内でいえば水俣病とか光化学スモッグなどどちらかというと公害的な現象が、

え脅かすといわれる環境ホルモン
の出現は、わからないだけに
何となく肌寒さを覚える。ゴミ
を燃やしてもダイオキシンのな
ると、全く油断ができない。知
らない間に周囲は危険がいっぱ
いという感じである。

かなり前から耳にしてきた
「人によさしい……」とか「……
との共生」などのフレーズが、
妙に実感となってきた。

そろそろ地球環境なり自然現
象と、折り合いをつけて暮らし
たいし、またそれで十分ではな
いかという気もする。



クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ

平成十一年度の実施計画は次表のとおりです。
クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者(取次
所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

実施日	対象地区 (保健所)	内容	開催場所
8月29日(日)	志布志・鹿屋	研修・講習	鹿屋市中央公民館
9月5日(日)	市中央・指宿・ 西之表	研修・講習	ポリテクセンタ 鹿児島
9月12日(日)	十屋久島 年度脱漏者	講習のみ	ポリテクセンタ 鹿児島

理容師・美容師試験(平成十一年度)のお知らせ

区	区分	試験月日	願書受付	試験会場
◎実地試験	第3回	12年3月5日(日)	12年2月5日(水)	九州地区では 福岡県・沖縄県
	第2回	11年10月24日(日)	11年9月29日(水)	県立短大
	第2回	11年12月6日(月)	11年11月10日(水)	試験会場
◎学科試験	第2回	11年12月6日(月)	11年11月16日(水)	試験会場
	第2回	11年12月13日(月)	11年11月16日(水)	試験会場

区	区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	第2回	11年12月13日(月)	11年11月16日(水)	県美容学校
理容	第2回	11年12月6日(月)	11年11月16日(水)	専門美容学校

国民生活金融公庫の 発足について

(国民金融公庫の一部を
改正する法律の成立)

◎ 国民金融公庫と環境衛生金融公庫を統合した「国民生活金融公庫」が、平成十一年十月一日に発足することになりました。五月二十一日の参議院本会議で統合のための「国民金融公庫法の一部を改正する法律」が可決、成立しました。統合は、平成九年九月に閣議決定した特殊法人等の整理・合理化方針に基づいたものであり、今通常国会に同法案が上程され、両議院において審議されていたものです。

◎ 国民生活金融公庫は、両機関の目的を継承し、独立して継続が可能な事業について当該事業の経営の安定を図るための資金、環境衛生関係の営業について衛生水準を高めるための資金その他の資金であって、一般の金融機関から融資を受けることを困難とする国民大衆が必要とするものを供給することにより、国民経済の健全な発展及び公衆衛生その他の国民生活の向上に寄与することを目的としています。

◎ 両機関の統合により、利用者にとっては、国民金融公庫の全国一五二の店舗網が環境貸付の直接扱いの店舗網となることから、従前、環境衛生金融公庫から国民金融公庫に対する委託範囲とされていない、例えば一般設備資金の場合で七千二百万円超の高額案件についても各店舗において相談や受付が可能となることや、貸付制度の新設、改善等について、利用者の声により反映されやすくなるというメリットが生まれます。

◎ なお、両機関の統合は、特殊法人等の整理・合理化という閣議決定の趣旨に沿って、役員数の削減、重複している総務部門等の統合による機構の削減等統合効果の発揮にも努めたものとなっています。

環境衛生金融公庫貸付利率表

(平成11年5月19日現在)

区 分	適用施設設備・ 貸 付 種 別	年利率 (%)
基 準 利 率	・ 下記以外の設備資金 ・ 運転資金	1.9
特利1	・ 市街地再開発事業施設 ・ 土地区画整理事業施設 ・ 都市防災不燃化促進事業施設	1.85
特利2	・ 省エネルギー設備 ・ 労働環境整備施設(時短計画によるもの) ・ 耐震改修等施設(改修計画によるもの) ・ 障害者・高齢者用施設(旅館業、興行場及び飲食業を除く)	1.8
特利3	・ 振興設備のうち特定設備 ・ 衛生設備 ・ 消防設備 ・ 耐震改修等施設 ・ 汚水等処理施設 ・ 大気汚染防止施設 ・ 労働環境整備施設(協同時短計画によるもの) ・ 障害者・高齢者用施設(旅館業、興行場及び飲食業に限る)	1.7 (4年 目以降 1.8)
浴 場 特 利	・ 浴場業衛生・近代化設備 ・ 浴場業借地更新・買取資金	1.7
小企業 特 利	・ 小企業等設備改善資金 特別貸付	1.8

その他詳しいことは、国民金融公庫鹿児島支店、同鹿屋支店、同川内支店、環境衛生同業組合及び環境衛生営業指導センターにお気軽にご相談ください。

かんえい公庫 融資のご案内

環境貸付・環境改善貸付 環境衛生関係の営業を営む方がご利用いただけます。

	環 衛 貸 付			環境改善貸付 (無担保・ 無保証人)
	一般貸付 設備資金	振興事業貸付 設備資金	運転資金	
ご 融 資 額	7,200万円 以内 <small>{特別な場合は これを超える こともできます。}</small>	1億5,000万円 以内 <small>{特別な場合は これを超える こともできます。}</small>	5,700万円 以内	550万円以内 のほか別枠 450万円以内
ご返済期間 (うち 据置期間)	13年以内 <small>{特別な場合は これを超える こともできます。}</small> (1年以内、 特別な場合 2年以内)	18年以内 <small>{特別な場合は 20年以内}</small> (2年以内)	5年以内 <small>{特に必要な 場合 7年以内}</small> (6ヵ月以内、 必要な場合 1年以内)	7年以内 (6ヵ月以内)

※環境衛生関係の営業を営む方とは、飲食店営業、理・美容業、クリーニング業、旅館業などを営む方です。

※新規開業する方も環境改善貸付を550万円までご利用いただけます。

※環境改善貸付の新規開業する方へのご融資および別枠のお取扱期間は、平成12年3月31日までのです。

※環境改善貸付のご返済期間は、平成12年4月1日から6年以内となります。

※振興事業貸付は、厚生大臣の認定を受けた振興計画に基づいて振興事業を実施している環境衛生同業組合の組合員の方がご利用いただけます。

事業展開支援特別貸付

他の制度とは別枠でご利用いただけます。

現在の厳しい経済環境の下、事業の拡大等を行うことにより、その結果として従来に比して事業所全体で新たに3人以上(中小企業信用保険法の特定期間種に該当する業種の方には2人以上、従業員20人以下の方には1人以上)の人材確保が見込まれる方が必要な設備資金と運転資金

貸付限度額	
別枠 設備資金	2億 3,000 万円
別枠 運転資金	4,000 万円

貸付期間(うち据置期間)
15年以内(2年以内)
7年以内(2年以内)

- ◆お取り扱い期間は、平成12年3月31日までとなっております。
- ◆振興計画に基づく事業を実施している環境衛生関係営業者の方が対象となります。
- ◆環境衛生同業組合の長による「振興事業に係る資金証明書」が必要です。

人事異動

○県職員人事異動(平成十一年四月一日付)

氏名	新任	旧任
特手 洋美	生活衛生課技術補佐	志布志食肉衛生検査所
大西 一臣	温泉営業係長	工業振興課
愛甲 武仁	食品衛生係長	川内保健所
井之上 盛男	乳肉衛生係長	知覧食肉衛生検査所
稲葉 正蔵	温泉営業係・主査	川内土木事務所
吉村 一也	主査	県民生活課
丸山 浩二	主事	大島支庁

○国民金融公庫人事異動(平成十一年三月十五日付)

氏名	新任	旧任
勝山 全弘	鹿児島支店次長	名古屋支店(名古屋債権管理センター所長)
横山 行雄	川内支店次長	広島支店融資第一課長
久井 佳則	鹿屋支店融資課長	姫路支店調査役
野田 達博	鹿児島支店調整役	久留米支店調査役

○当指導センター人事

退任 事業部長 寺田 初雄(十一年三月三十一日付)
 大変お世話になりました。皆様のご健勝をお祈り申し上げます。

新任 事業部長 若山 三呂(十一年四月一日付)
 どうぞよろしくお願いいたします。



美容環同組合コーナー



美容組合は、昭和三十二年九月に県内美容業者約九〇〇人(当時の全業者の九十六%)が参加して開催された総会において結成されることが決定、そして同年十二月九日付の「鹿児島県指令三八六第八一〇号」によって環衛法にもとづく特殊法認組合員としての正式に発足、スタートしたものです。

当時の組合事務局は、鹿児島市平之町に借家住まい、組合の美容師養成施設(美容学校)もまだなく、ささやかなスタートでしたが、全県下九〇〇人の組合員の熱意と団結の支えら

れ、以後業界の改善策、振興策をはじめ各種の事業が展開されるようになりました。なかでも組合事業の根幹をなす美容師養成事業については、昭和三十五年四月、組合立の養成施設「鹿児島県美容専門学校」を鹿児島市山下町に開校、同四十一年には鴨池(現在地)の土地を購入、新校舎を建設、さらに同六十二年には手狭になった校舎を解体、五階建の新校舎(美容会館)を同地に建設、また平成十年十月には美容師法の改正により養成施設の修業年限が一年制から二年制に変更されたことに伴い、教育施設・設備の一層の充実をはかるべく一部改修工事等を行い、二十一世紀に相応しい養成施設として現在に至っているところでは。

美容師養成施設「鹿児島県美容学校」では、最新の美容施設、設備はじめ、プロフェッショナルな各種のテクニックを指導する講師陣も、実際のサロンワークを熟知した精鋭をラインアップし、東京・大阪など大都市圏の美容学校にも決して見劣りしないグローバルで有機的な美容師養成にとめています。県下の美容サロンで活躍中のヘアデザイナーのほとんどが本校の卒業生で占められているといっても過言ではありません。

美容組合では、こうした後継者育成のための基幹事業のほか、組合員の健全な営業に資するための諸事業を幅広く実施しています。

店内でお客様の身体を傷つけたり衣服を汚したりした時に補償する、美容所賠償責任補償制度への全員加入(保険金は組合が全額負担)や小さな掛金で大きな保障(加入者病気死亡の場合五〇〇万円の給付)が得られる美容総合福祉共済制度、人生八十年時代に備えて安心して老後生活を送るための業界独自の美容年金共済制度への加入、休業した時、所得を補償する休業・傷害補償制度、さらに病気、事故、ケガ、火災、水害などの見舞金や家族でも給付対象となる見舞金等を給付する、とまと共済……など、いづれも充実した有益な共済事業として喜ばれています。

また、美容サロンには欠かせぬ新しいテクニックを学ぶための各種講習会、研修会なども各レベル別に定めた研修料を設け、組合員、従業員の技術のレベルアップにつとめています。こうした研修は組合が県知事より認定を受けている職業訓練校の「鹿児島県美容研修センター」で運営し、技術の向上に役立っているものです。

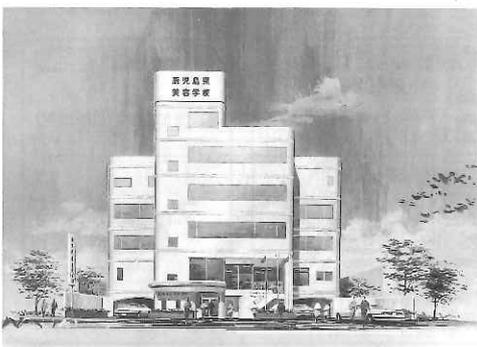
そのほか、美容サロンで使用するタオルや技術練習用のモデルウィッグ、美容業専用の簡易帳簿、問診表……など、関連商品等のあっせん販売も実施しています。さらに業界の最新情報を発信する組合機関紙「ビューティかごしま」の刊行や家族旅行にも利用できる組合のオーナーズホ「霧島温泉ソサエティ」

など、いづれも直接、間接的に組合員のメリットとして喜ばれているものです。

私共、環衛業をとりまく環境は、依然厳しいものがあります。組合員の健全な美容所経営とゆとりある生活の実現をはかるとともに、二十一世紀に輝ける美容業界をめざし、各種の事業を今後も積極的に推進してまいります。



世界大会チャンピオンを講師に招いて各種のテクニックを勉強する受講者の皆さん



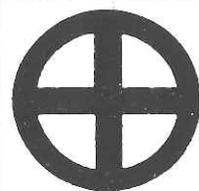


皆様方には、ご健勝にて輝かしい新年をお迎えのことと思ひます。謹んでご挨拶を申し上げます。



(財)鹿児島県環境衛生営業指導センター
理事長 谷川 栄一

ごあいさつ



環衛
かごしま

発行・編集
(財)鹿児島県環境衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎099-222-8332

最後に、皆様方のご活躍とご繁栄を祈念しまして、年頭のごあいさついたします。

当指導センターの業務につきましましては、日頃から、一方ならぬご支援とご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

明けて、おめでとうございませう。さて、景気は下げ止まり最悪期を脱し、幾分の明るさが見えてまいりましたが、環衛業を取り巻く環境は、少子高齢化、個人消費・設備投資の低迷、競争の激化、雇用不安等々、厳しい課題が山積しております。

新・中小企業基本法では、中小企業の役割として、新たな産業の創出、就業機会の増大、市場競争の促進、地域経済活性化の促進等を求めています。本年は、ミレニアムを迎え、私ども環衛業は柔軟な新しい発想で、この構造変化の波を乗り越える必要があるかと思ひます。当指導センターといたしましても、従来にも増して、行政当局、各関係機関、各環同組合等との連携を密にして事業の推進に努める所存でございますので、皆様方の一層のご支援ご協力を願ひ申し上げます。

このような状況の中で、業界の活性化を図っていくには、個々の営業者が消費者のニーズを的確に把握し、経営の健全化と衛生水準の向上を図ることが必要であると思ひます。

また、このことにより利用者の消費者の利益につながる経営体制の強化が図られ、環衛業の経営をより安定したものとすためには、貴センター及び各環境衛生同業組合が名実ともに指導的役割を果たしていただくことが不可欠であります。

また、特別地方消費税の廃止に伴う振興助成事業廃止や、亜硫酸の混入事件、無免許美容師の事例、集団給食施設における食中毒等話題の多い一年でした。経済動向も、個人消費が緩やかに回復し、企業収益も持ち直して、やや改善してきておりますが、雇用情勢は依然として厳しい状況が続いており、本格的な景気の回復が望まれます。

今年五月には、世界自然遺産条約に登録された屋久島を有する本県において、世界自然遺産を有するアジヤ太平洋地域の自治体等が一堂に会する「世界自然遺産会議」が開催され、本県の優れた自然などが世界に紹介されます。

本年も、県政に対する皆様方のより一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、環境衛生関係営業の御繁栄と皆様様の御健康を祈念いたしまして、年頭のごあいさついたします。

本年も、県政に対する皆様方のより一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、環境衛生関係営業の御繁栄と皆様様の御健康を祈念いたしまして、年頭のごあいさついたします。

今年五月には、世界自然遺産条約に登録された屋久島を有する本県において、世界自然遺産を有するアジヤ太平洋地域の自治体等が一堂に会する「世界自然遺産会議」が開催され、本県の優れた自然などが世界に紹介されます。

本年も、県政に対する皆様方のより一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、環境衛生関係営業の御繁栄と皆様様の御健康を祈念いたしまして、年頭のごあいさついたします。

料飲業環境衛生同業組合
理事長 小山 幸義

社交飲食業環境衛生同業組合
理事長 肥田木 克亮

喫茶業環境衛生同業組合
理事長 中村 重夫

ホテル旅館環境衛生同業組合
理事長 上村 美智雄

すし商環境衛生同業組合
理事長 松田 節生

食肉環境衛生同業組合
理事長 肥後 辰彦

公衆浴場環境衛生同業組合
理事長 田中 秀文

クリーニング環境衛生同業組合
理事長 新地 茂

美容環境衛生同業組合
理事長 三根 卓司

理容環境衛生同業組合
理事長 岩崎 国治

環境衛生営業指導センター
理事長 谷川 栄一

年頭のごあいさつ

鹿児島県保健福祉部

部長 矢島 鉄也



謹んで新春のごあいさつを申し上げます。

謹賀新年



新年のご挨拶



国民生活金融公庫鹿児島支店

支店長 野間 邦彦

新年明けましておめでとうございます。

平成十二年の新春を迎えるにあたり、中小企業及び環境衛生関係営業に関する金融に携わる者の一人として、皆様にご挨拶申しあげる機会を得ましたことは、誠に光栄なことで存じます。さて、顧みますと、昨年の景気は、政策効果の浸透等から一部に明るい動きが出始めたものの、個人消費や設備投資といった民間需要が弱く、回復を実感できない一年となりました。こうしたなか、中小企業の景況感も、最悪期は脱し持ち直しつつありますが、依然厳しい状況が続いています。大企業と比べても改善のテンポは鈍く、皆様方におかれましては、経営の舵取りの難しい日々が続いたのではないかと思います。こうした状況を踏まえ、政府は昨年末に経済新生対策を打ち出しました。二十一世紀を目前にして、本年こそ、我が国経済が本格的な回復軌道に乗ることを期待したいと思えます。

景気回復に加え、経済新生対策が目指しているもう一つの柱は、我が国が直面している構造

変化、すなわち経済面ではグローバルゼーションのあらゆる分野への波及、社会面では高齢化・少子化の進展といった大きな変化に対応することです。こうした変化は、中小企業にとって厳しい試練である反面、新たな事業展開を可能とするチャンスにもなり得ます。昨年行われた中小企業基本法の改正など中小企業施策の転換にも示されているように、今後、我が国経済が活力を取り戻し、新たな発展を遂げていくためには、中小企業が積極的な経営革新に取り組むとともに、持ち前の機動性や多様性を生かした活発な企業活動を展開していくことが不可欠であります。

私も国民生活金融公庫は、昨年、国民金融公庫と環境衛生金融公庫との統合により、新たなスタートを切りました。金融システム改革が進展し、民間金融機関の再編が進むなど金融環境が大きな変化を遂げつつあるいま、新規開業融資への積極的な取組を始め、政策金融機関としての責務を改めて認識し、中小企業や環境衛生関係営業の皆様との良き相談相手として、親身かつ迅速な対応に心掛け、信頼され親しまれる公庫 へるよう

努力してまいる所存でございます。今後とも、皆様のなお一層のご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。最後にになりましたが、環境衛生営業指導センターをはじめ、

各組合並びに組合員の皆様の一層のご繁栄を祈念申し上げ、新年のご挨拶といたします。



新年のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店

支店長 平山 哲男



新年あけましておめでとうございます。

平成十二年の年頭にあたり、謹んで新春のお慶びを申し上げます。また、当公庫業務につきまして、平素よりご理解とご協力を賜っておりますことを、本誌をお借りして、厚く御礼申し上げます。

さて、昨年の経済動向を顧みますと、一部の経済指標に明るさが見え始めたものの、実態経済を見ますと、個人消費や設備投資が依然低迷し、雇用不安も高まるなど、景気回復には程遠い状況が続いてまいりました。企業のリストラに伴う雇用調整や家計収入の減少が、個人消費を低迷させ、それが企業業績や設備投資の回復を遅らせ、さらなるリストラが必要となるといった悪循環に陥っているのが現状といえます。

本年は辰年ですので、昇り龍のような景気回復を期待したい

ところですが、民需を主体とした自律的な回復には時間がかかるとみられ、当面は、足元を固めながら着実に歩みを進め、安定成長をめざすこととなるのではと思われまます。

このような状況を踏まえて、政府は昨年末に経済新生対策を策定し、わが国が直面している構造変化(経済・産業構造の変化、少子・高齢化等)に対応しつつ、景気回復と構造改革を同時に進めるための諸施策を打ち出しており、今後これらの諸施策が奏効し、日本経済が回復軌道に乗ることを期待したいと思います。

ところで、今後の企業経営を考えると避けて通れない課題に、少子・高齢化等の人口構造の変化があります。平成七年から平成十七年の十年間に、全国の六十五歳以上の人口は六七三万人増え、十四歳以下の人口は一八〇万人減るといわれています。

す。同時に、その中間の十五歳以上六十四歳以下の人口(生産年齢人口)も二八二万人の減少が見込まれています。生産年齢人口は、商品を購入し、住宅を取得し、教育費を支出する最大の消費者層であり、その減少は、消費総量を縮小させることとなります。今後は、これらの構造変化に、柔軟かつ機動的に対応し、経営革新に取り組むことが不可欠であると考えられます。

私も国民生活金融公庫といたしましても、金融面はもとより、情報サービス等に力を注ぎ、信頼され親しまれる公庫となりますよう努力を続ける所存でございます。今後ともご支援ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最期になりましたが、環境衛生営業指導センター並びに各環境衛生同業組合の益々のご発展を心から祈念いたしまして、新年のご挨拶といたします。

事業の発展にお役立てください。

◀ かんえい一日経営相談室のご案内 ▶

- と き 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- と ころ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経理、税務、経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください。当日でも結構です。

新年のご挨拶

国民生活金融公庫川内支店

支店長 山下俊樹



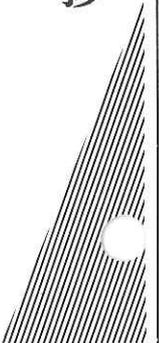
新年明けましておめでとうございます。どうぞごきげんください。

平素から私どもの業務につきましては、深いご理解と格別のご支援、ご協力を賜り、厚くお礼を申し上げます。

さて、顧みますと、昨年は景気回復への期待感に終始した一年であったと思います。最近になり政策効果の浸透等から明るさもみえてきましたが、未だ景気の回復軌道を実感できるまでには至っておりません。

従いまして、消費の一端を担われる環境衛生関係営業の皆様におかれましては、近年まれにみる厳しい経営環境が続いたものと思えます。ただ、私どもへのご相談の中には、売上減少を契機として経費の削減に取り組み成果をあげられた事例や、商品あるいはサービスの差別化により一層の業績の向上をはかれたご商売等もみられました。

いずれもこの環境を事業の節目として捉え、経営の革新に取り組まれた好例かと思えます。今年には景況感も持ち直し気味ではありますが、改善のテンポは鈍く、引き続き皆様の事業の再構築の取り組みが不可欠かと



経営特別相談員・役職員等 研修会開催される

去る十月二十七日、国民生活金融公庫鹿児島支店において平成十一年度経営特別相談員並びに役職員研修会が開催されました。

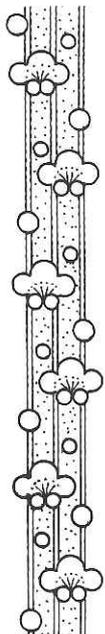
当日は、当指導センター・谷川理事長の挨拶に始まり、県生活衛生課特手技術補佐、国民生活金融公庫内山融資第一課長、万田上席業務役、古部業務課長のほか森永労務管理事務所の森永氏による講義が行われました。

なお、研修会のあと開かれた懇親会では出席者の相互のコミュニケーションを深めるなど有意義な一日でした。

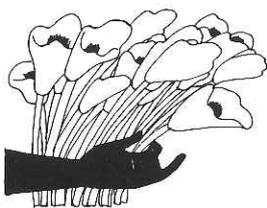


表彰おめでとございます

厚生大臣表彰



環同組合別	氏名	住所
理容	尾辻茂義	指宿市
公衆浴場	今村義三郎	鹿児島市



環衛業の皆様へ

お店の繁栄に「かんえい資金」を……

長期・低利で

- お店の新築
- 店舗等の買取り
- お店の増改築
- 土地に要する資金
- 設備・機械
- 運転資金
- 店舗を賃借する場合の①入居保証金
- ②敷金・権利金



業	すし	商
業	ホテル旅館	業
業	喫茶	業
業	飲食	業
業	料飲	業
業		
業		
業		
業		
業		

環衛業のパートナー
国民生活金融公庫(環衛)

〒107-8411 東京都港区赤坂1-9-13三會堂ビル8F
TEL (03) - 3582 - 5411 (代表)
TEL (03) - 3582 - 4730
ホームページアドレス
http://www.iris.dti.ne.jp/~kan-ei

ただいまお取扱い中
『国の教育ローン』

ご返済期間
大学・高専
高校、短大、専修
学校 各種学校等
10年以内

ご融資額
学生お一人につき
200万円以内

利 率
2.2%

●お問い合わせは
国民生活金融公庫
鹿兒島・鹿屋・川内支店

美 容		理 容		区 分
第2回	第1回	第2回	第1回	
12年11月20日(月)	12年6月19日(月)	12年11月13日(月)	12年6月12日(月)	試験月日
12年10月11日(水) 12年10月17日(火)	12年5月10日(水) 12年5月16日(火)	12年10月11日(水) 12年10月17日(火)	12年5月10日(水) 12年5月16日(火)	願 書 受 付
〃	県美容学校	〃	県理容美容 専門学校	試験会場

◎実技試験

第2回	第1回	区 分
12年12月3日(日)	12年7月2日(日)	試験月日
12年10月11日(水) 12年10月17日(火)	12年5月10日(水) 12年5月16日(火)	願 書 受 付
〃	市 町 村 自治 会 館	試験会場

◎筆記試験

理容師・美容師試験(平成十二年度)案の
お知らせ



クリーニング環境同組合コーナー

県民の日常生活に直結して公衆衛生の向上に役立てるクリーニング業界は戦後昭和二十五年、法律第二〇七号第二条第一項に規定するクリーニング業法が制定され、主として公衆衛生の見地から公共の福祉に適合させることを目的として昭和三十三年二月「環境衛生関係営業の運営の適正化に関する法律」の公布を受け同年に県内業界唯一の合法的な組合「鹿兒島県クリーニング環境衛生同業組合」として結成され、初代理事長に二町栄熊氏が就任、組合発展の礎をつくり、平成十一年五月第四十一回の通常総会を迎え県下三百名の組合員が衛生的で快適な生活を提供することにその使命と喜びを感じながら邁進しております。

県組合は昭和四十一年四月高麗町二十七番二十一号に「クリーニング会館」を建設し当時坪単価八万円で購入した現会館敷地は、昨年隣接地売却では坪単価一六〇万円で取引きされております。当時の役員の見識が如何に素晴らしかったか、また、組合員が良く協力したことは、他県組合からも高く評価されております。

この会館は、理事会、支部長会、講習会、支部会、総会等に利用され事務所並びにクリーニングの材料等の倉庫に利用されて

ています。クリーニング資材は県下の組合員へ安くて良い商品販売し組合員の営業の一助に貢献しています。

我が組合は理事長を始め副理事長一名、理事八名、支部長二十八名で構成され、組合事務所では、会計・書記すべて有島事務職員が現在十四年勤続され、組合員より厚い信頼をいただき、資材販売は松元安江さんが、平成十一年三月よりパート職員として務めていただいております。

また、青年部活動に於いては、平成十一年十一月二十・二十一日全国クリーニング青年会議鹿兒島大会が城山観光ホテルにて開催され、全国各地(北は北海道から南の沖縄県まで)から四三三名の参加のもと盛大に開催され、参加者から大変好評をいただきました。

クリーニング組合は、県生活衛生課並びに、県環境衛生営業指導センターのご指導を頂き今後も更に発展してまいります。間近に迎える二十一世紀を後継者・青年部員の育成に努力し、更に安定した組合員の運営が存続出来るように組合員の声を取上げ理事会、支部長会で検討し期待に応えるべく努力してまいります。





指導センターでは、去る三月二十七日開催の理事会及び評議員会において、平成十二年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。

事業計画の主なもの、次の表のとおりですが、今年度は十年度から始まった環境業活性化促進事業（まちおこし推進事業）が大幅に拡充実施されます。



環 衛 か ご し ま

発行・編集
 (財)鹿児島県環境衛生
 営業指導センター
 鹿児島市加治屋町
 11-2
 鶴丸技芸ビル2階
 ☎099-222-8332

**平成十二年度事業計画決まる
指導センター理事会開催**

**平成12年度
環境衛生営業指導センター事業計画**

事業別	実施計画
環境業相談指導 (1) 窓口相談室 (2) 地区相談指導 (3) 税務相談 (4) 定例相談 小企業等設備改善資金 融資指導 分野調整事業 情報化整備事業 活性化促進事業 経営問題等講習会 組合育成指導事業 標準営業約款登録業務 理容師・美容師試験 クリーニング師研修・ 業務従事者講習 国民公庫委託調査	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 年4回 " " 年4回 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかゝる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年3回 組合新規加入の促進 広報紙「環境かごしま」の発行ほか情報の提供、特相員・役職員研修会 8月1日、2月1日 筆記試験（7月、12月、3月）、 実技試験（6月、11月、2月） 川内市（8月）、鹿児島市（9月）、 名瀬市（10月） 環境業景況等調査ほか



☆藍綬褒章☆
小島秀敏氏

**栄えある春の褒章
おめでとうございます**

所属組合	氏名	住所
理容	前田謙二	鹿児島市
"	坂元博	鹿屋市
美容	福山郁子	郡山町
"	池田恭子	山川町
食肉	永野秀昭	鹿児島市
ホテル旅館	俵積田満	枕崎市
"	今吉敏昭	穎娃町
社交飲食業	吉富順子	鹿児島市
"	川口徳明	加世田市
喫茶業	中野三好	鹿屋市
料飲業	林田シヅエ	阿久根市
"	林龍治	鹿児島市

**知事表彰
おめでとうございます
平成十二年度
環境衛生営業功労者**

風薫る新緑の四月二十九日に平成十二年度春の褒章受賞者の発表があり、各分野の発展に尽力した人に贈られる藍綬褒章受賞者に、鹿児島県クリーニング環境衛生同業組合理事兼顧問である小島秀敏氏（六十二才）がその栄に輝きました。

この栄誉は、永年に亘る地道な努力が認められたもので、心からお祝いを申し上げると共に、今後のさらなるご活躍を祈念いたします。



視点

新任のご挨拶

国民生活金融公庫鹿児島支店

支店長 高橋良治



私、三月末に大阪の堺支店から

ご当地鹿児島に赴任してまいり、皆様方のお仲間入りをさせていただけことになりました。

よろしくおつき合いの程お願い申し上げます。

九州地区内の勤務は初めての経験でございますが、着任以来

早や二ヶ月が経過し、地元飲食店でいただく薩摩料理にピッタリの焼酎にもすっかりなじみ

日々、近くの温泉公衆浴場で疲れを癒し、また、たまには散歩の途中で喫茶店に立ち寄りコー

ヒーをいただくなど、桜島の噴煙に少しばかり驚かされながらも、鹿児島ならではの良さを満喫いたしております。

大阪と違う鹿児島の良さは、駐車禁止区域での不法駐車が比較的少ないこと、公衆浴場できちんと洗面道具をかたずけてから出られること、動いているエ

スカレーターで無用に歩く人がいないことなど、公衆道徳が良く守られていることに感心しております。

明治時代から始まる「郷中教育」の精神が現在に引き継がれており、私の住まいの近くにあり小学校の校舎に「敬天愛人・

奮励努力」と大きく掲げられいる校風にもちょっとビックリいたしました。

四〇五年後には新幹線の開業が予定されており、鹿児島県も市もこれからの観光に力を入れておられ、観光産業の一翼を担っておられる各環境衛生組合の皆様も将来に向け大変なご努力をなさっておられることと思います。

ただ、逆に福岡などへスポイルされるのではないかと心配される向きもあるようですが、故郷を教育面で「自分たちの住んでいる街は楽しくて素晴らしいものだ」と若い人に自信と誇りを植えつけさせるとともに、経営者自らが自分たちの頭で考え、体で夢を実現させていこうとする本来の街づくりの地道に取り組んでいけば、地元の若い人はもとより、鹿児島にお見えになる観光客にも自然と良さが伝わり、必ずや新しいお客様をご案内していただけるでしょう。

事業の発展にお役立てください。

◀かんえい一日経営相談室のご案内▶

- とき 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- ところ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経営、税務、経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください。当日でも結構です。

安心・衛生のSマーク

理容店・美容店・クリーニング店の皆さん
Sマーク登録店に加入しましょう!

新しく国民生活金融公庫としてスタートいたしました。鹿屋・川内・鹿児島島の三支店、今まで以上に地元の皆様にも少しでもお役に立てるよう努力を重ねてまいります。終わりになりますが、各環境衛生組合の皆様のご繁栄を心からご祈念申し上げ新任のご挨拶とさせていただきます。

クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ

平成十二年度の実施計画は次表のとおりです。クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

実施日	対象地区(保健所)	内容	開催場所
8月27日(日)	川内・宮之城	研修・講習	川内市国際交流センター
9月3日(日)	加世田・伊集院	研修	ポリテクセンター鹿
9月10日(日)	鹿屋・市山(十二年度脱着者を含む)	研修・講習	鹿屋
10月22日(日)	名瀬・徳之島	研修・講習	大島支庁

理容師・美容師試験(平成十二年)のお知らせ

区	分	試験月日	願書受付	試験会場
◎筆記試験	第二回	12年12月3日(日)	12年10月11日(火)~12年10月17日(火)	自治会館
◎実技試験	美容 第二回	12年11月13日(月)	12年10月11日(火)~12年10月17日(火)	県立美容専門学校
	理容 第二回	12年11月20日(月)		県立美容専門学校

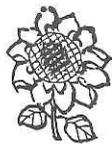
人事異動

県職員人事異動(平成十二年四月一日付)

氏名	新任	旧任
濱 剛	保健福祉部次長	総務部人事課長
山下 富雄	生活衛生課課長補佐	保健福祉課総務主任兼係長
櫻井 幹男	食品衛生係長	志布志食肉衛生検査所検査第二課長

国民生活金融公庫人事異動(平成十二年三月二十一日付)

氏名	新任	旧任
高橋 良治	鹿児島支店支店長	堺支店支店長
齊 利一	鹿児島支店調査役	徳山支店調査役



環境衛生同業組合
加入のおすすめ

○ 環境衛生関係営業の規模は総じて零細企業が多く、ともすれば経営の近代化、合理化が立ち遅れになる傾向があります。
○ そこで、同業者の力を結集し、自主的活動による環境衛生関係営業の振興を図るための中心的組織となっているのが、環境衛生同業組合です。

○ 鹿児島県には、現在次の業種の環境衛生同業組合があります。
理容、美容、クリーニング、公衆浴場、食肉販売、すし商、ホテル・旅館、喫茶業、社交飲食、料飲業（合計十業種）

○ 環境衛生同業組合に加入されますと、組合が国や県から業界を代表する団体として認められているため、法律等に基づく各種指導支援制度の恩恵を、より多く、受けることができます。
○ 環境衛生同業組合には、店の繁栄に役立つ低利の融資制度や技術等に関する情報が集まっています。また、各種の保険共済制度に加入できるようにになっています。

○ 環境衛生同業組合では、消費者ニーズの変化に対応できるように、経営のノウハウ、技術に関する各種研修・講習会を開催しています。
○ 環境衛生関係営業の発展、店舗の繁栄と安定のために、ぜひ環境衛生同業組合に加入されるようおすすめします。

ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致結束した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。
ぜひ、あなたも環境衛生同業組合に加入して、同業者の方々と力を合わせて経営の改善を図りましょう。

国民生活金融公庫融資のごあんない

●環境貸付・環境改善貸付 環境衛生関係の事業を営む方がご利用いただけます。

	環 衛 貸 付			環 衛 改 善 貸 付 (無担保・無保証人)
	一 般 貸 付 設 備 資 金	振 興 事 業 貸 付 設 備 資 金	運 転 資 金	
ご 融 資 額	7,200万円以内 ～4億円以内 (業種によって異なります。)	1億5,000万円以内 7億2,000万円以内 (業種によって異なります。)	5,700万円以内	550万円以内 のほか別枠 450万円以内
ご 返 済 期 間	13年以内 特別な場合はこれを 超えることもできます。	18年以内 特別な場合は20年以内	5年以内 特に必要な場合7年以内	7年以内
(うち 据置期間)	(1年以内、 特別な場合2年以内)	(2年以内)	(6ヵ月以内、 必要な場合1年以内)	(6ヵ月以内)

- ※環境衛生関係の事業を営む方とは、飲食店営業、喫茶店営業、理・美容業、クリーニング業、旅館業などを営む方です。
- ※振興事業貸付は、厚生大臣の認定を受けた振興計画に基づいて振興事業を実施している環境衛生同業組合の組合員の方がご利用いただけます。
- ※環境改善貸付のご利用にあたっては、一定の要件を満たした方で環境衛生同業組合理事長等の推薦が必要です。
- ※新規開業する方も環境改善貸付を550万円までご利用いただけます。
- ※環境改善貸付の新規開業する方へのご融資および別枠のお取扱期間は、平成13年3月31日までです。
- ※環境改善貸付のご返済期間は、平成13年4月1日から6年以内となります。

事業資金融資のほか幅広く次のようなご融資もお取り扱いしています。

●教育資金のご融資（国の教育ローン）

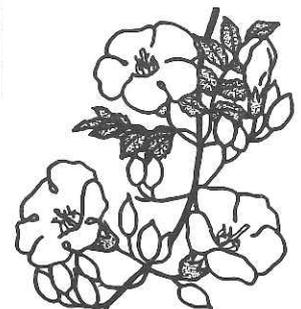
ご利用いただける方	高校・大学等に入学・在学される方の保護者またはご本人
ご 融 資 額	学生・生徒お一人につき200万円以内
ご 返 済 期 間	10年以内
お 使 い み ち	入学時・在学中必要な費用

※収入制限がありますので国民生活金融公庫窓口でお尋ね下さい。

お問い合わせ・ご相談は

- 国民生活金融公庫 鹿児島支店 (099) 224-1241
- 鹿屋支店 (0994) 42-5141
- 川内支店 (0996) 20-2191

ホームページアドレス (URL) <http://www.kokukin.go.jp/>



沖 公衆浴場環境同組合コーナー



戦後の混乱期を経て昭和二二年、二〇名の人数で任意団体として同業組合が結成され、その後、環境法が施行されるにあたり昭和三十三年五月一日、県の認可を受けて正式に鹿児島県公衆浴場環境衛生同業組合が設立され同時に環境組合としての運営が始まる。

初代理事長に元自民党県連の会長をされていた馬場信夫氏が就任、組合事務所は馬場信夫氏の経営されていた城山町の城山ラーメンの二階木造家屋を借りて仕事をしていた（現在自民党県連本部となっている）。

その後中央町の一軒家（現熊本銀行武町支店）に移転、それから平成元年四月に現在の易居町ヘルスプラザがござまビルの上階へと事務所を替わり現在に至っております。

家庭風呂のあまり普及していなかった昭和三〇年代頃までは浴場の景気も良く、住み込みのポイラーマン、番台さんを使っており比較的ゆとりがあった故でその頃の県浴の総会は霧島、隼人、指宿と一晩泊まりの総会が開催されており夜の懇親会が盛んなものでした。現在の浴場経営は自家風呂の普及率（九七％の調査による数字）と共に浴客は減少し経営の方も苦しくなってきた為、家族労働に頼っている浴場が大部分で、昔のような一泊の総会など考えられ

なくなりまして。組合の主な事業としては、過度の競争により組合員が適正な衛生措置を講ずる事が阻害されるような場合、料金の制限、組合員に対する衛生施設の維持及び改善向上、経営の健全化に関する指導、組合員の福利厚生に関する事業、基幹設備、営業施設の為の環境資金のあっせん、県よりの転貸資金の貸付、組合員に対する利子補給事業、その他火災共済、生命共済、最近では浴場施設責任賠償保険もあつせん取り扱っている。

なくならぬ。

組合の設立当時は任意組合であったが、その後県より浴場経営の安定化の為の資金五千万円を借り入れ、それを元手にして、組合員に経営安定化資金として一浴場限度額二百万円を貸し付ける事業を始めることになり必要にせままれて昭和四九年十二月二六日より出資組合へと移行しています。

その間昭和五三年五月、第一回目（全浴通算二〇回）の全国の通常総会及び全国業者鹿児島大会（参加人員八三四名）、第二回目を平成六年五月三〇日、全国公衆浴場環境同組合連合会の通常総会を、翌三十一日、全国公衆浴場業者大会（参加人員四八六名）を城山観光ホテルにて開催し大変好評を得ました。

又オプショナルツアー（し

て当時世界遺産に登録されたばかりの屋久島の屋久杉ランドと屋久島一周を企画提供致しましたところ、参加者の方々から非常に喜ばれ後日お礼の手紙がきたぐらいます。

最近では自家風呂の普及と共に年々衰微の一途をたどり斜陽産業といわれる浴場業界ではありますが、たとえ三％とはいえこの社会に自家風呂を持たない人がいるかぎりそれらの人々の保健と衛生を守るために、組合員は頑張って営業を続けているところです。

最後に、鹿児島市内における、公衆浴場のほとんどは天然の温泉浴場であり、健康に關心の高い現代に受け入れられ健康によいと言われるマイナスイオンの空気が豊富に漂っている銭湯が見直されてきつつあり、現在組合ではマイナスイオンのポスターを各浴場に配布しPRを行なっているところです。



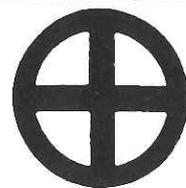
組合員研修旅行

平成12年度「まちおこし推進事業」実施計画のお知らせ!!

平成12年度は「まちおこし推進事業」の一環として鹿児島県の各環境衛生同業組合（10組合）が次のような企画をして、消費者の方々に感謝するとともに、地域の活性化の一助となるよう頑張りますのでふるってご参加ください。

お客様感謝デー かんえいフェスティバル事業計画書

No.	参加組合	事業名	実施日	会場	規模(対象)
1	県理容環境衛生同業組合	かんえいフェスタ(毛髪相談)	11月第3日曜日	天文館ぴらもーる	一般消費者(老若男女を問わず)
2	県美容環境衛生同業組合	美容フェスタヘアクリエイティブデー	10月9日	天文館高プラ横	高校生から高齢者
3	県クリーニング環境衛生同業組合	クリーニング祭り	9月24日	山形屋イベント広場	一般消費者
4	県公衆浴場環境衛生同業組合	公浴フェスタ感謝デー	11月3日～11月9日	おはら祭りの会場組合員の銭湯	一般消費者
5	県食肉環境衛生同業組合	黒の日(9月6日)フェア	9月6日	天文館地区	組合店舗者一般消費者
6	県すし商環境衛生同業組合	消費者感謝デー・巻き寿司講習会	10月中旬～11月中旬	天文館地区	約100名
7	県ホテル旅館環境衛生同業組合	おじゃったもんせ。よか宿やっどキャンペーン	8月10日(宿の日)か11月2日～3日	山形屋1号館、2・1号館間のアーケード又は市役所前、おはら祭り会場	ホテル、旅館の客県外のお客様
8	県喫茶業環境衛生同業組合	「おはら祭り」コーヒータフェスタ	11月3日	商工会議所前広場	約1,000名
9	県社交飲食業環境衛生同業組合	焼酎フェスティバル	11月2日～11月3日	天文館文化通り	組合員並びに一般消費者
10	県料飲業環境衛生同業組合	料飲業フェスタ	9月第2日曜日	天文館公園	一般客名5,000



生衛 かごしま

発行・編集

鹿児島県生活衛生営業指導センター
鹿児島市加治屋町11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎ 099-222-8332

ごあいさつ

鹿児島県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一



明けまして、おめでとうございます。皆様方には、ご健勝にて輝かしい新年をお迎えのことと思います。謹んでご挨拶を申し上げます。

さて、政府は景気を自律的な回復軌道に乗せるために、情報技術（IT）重視等による「日本新生プラン」を実施中で、設備投資等には幾分の明るさが見えてまいりましたが、生活衛生関係業者を取り巻く環境は、少子高齢化、個人消費の低迷、競争の激化、雇用不安等々厳しい課題が山積しております。



二十一世紀を迎え、私も生活衛生関係業者も、柔軟な新しい発想で創造性を発揮し個性化するにより、真の顧客志向に立脚した経営をする必要があるかと思ひます。

当指導センターといたしましても、従来にも増して、行政当局、各関係機関、各生活衛生同業組合等との連携を密にして事業の推進に努める所存でございますので、皆様方の一層のご支援ご協力をお願い申し上げます。

最後に、皆様方のご活躍とご繁栄を祈念しまして、年頭のごあいさつといたします。

年頭のごあいさつ

鹿児島県保健福祉部

部長 矢島 鉄也



新たな二十一世紀を迎え、謹んで新春のごあいさつを申し上げます。

生活衛生関係業者の皆様には、日頃から公衆衛生の向上に深い御理解と御協力を賜り厚くお礼申し上げます。

御承知のとおり、昨年四月七日に生活衛生関係営業の運営の適正化及び振興に関する法律が公布されていますが、本年一月六日に「環境衛生」の文言が「生活衛生」に改められましたことに伴い、環境衛生営業指導センター及び各環境衛生同業組合の名称も、それぞれ生活衛生営業指導センター及び生活衛生同業組合に改称されたところであります。

これまで生活衛生関係業者の皆様には、県民の日常生活に密接に関係した身近なサービス業として、県民生活の安定に大きく寄与されてきましたが、法律の名称等が「生活衛生」と改められたことなどにより、今後更に日常生活に直結している皆様方の営業活動を通じて、地域社会づくりや高齢者福祉等の福祉事業に対する取り組みが求められております。

経済の動向は、個人消費の低迷が続く、完全失業率は高水準で推移する等、依然として厳しい状況が続いており、また、今日の業界を取り巻く環境は、消費者ニーズの高度化や多様化、異業種からの新規参入、大型店の進出による競争の激化など多くの難しい課題があります。

このような状況の中で、業界の活性化を図っていくためには、個々の業者が消費者ニーズの変化に的確に対応し、絶やまない創意工夫と独自のサービス等の提供などにより経営基盤の強化に努め、経営の健全化と衛生水準の向上を図ることが必要であります。

そのためには、貴センター、各生活衛生同業組合の役割は、極めて重要であり、時代の要請に対応しつつ、更に新たな飛躍を目指して二十一世紀にふさわしい活力ある生衛業づくりに御努力いただきたいと思います。

県といたしましても、県民の生活水準の向上を図るため、引き続き貴センター及び各生活衛生同業組合等と一体となって、経済、社会環境の変化に対応した生活衛生関係営業の振興及び経営指導体制の充実強化に努めてまいりたいと思ひます。

最後に本年も、県政に対する皆様方のより一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、生活衛生関係営業のますますの御繁栄と皆様の御健勝を祈念いたします。

謹賀新年



県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容生活衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容生活衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング生活衛生同業組合

理事長 西村 勤

公衆浴場生活衛生同業組合

理事長 田中 秀文

食肉生活衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商生活衛生同業組合

理事長 松田 節生

ホテル旅館生活衛生同業組合

理事長 上村 美智雄

喫茶業生活衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交飲食業生活衛生同業組合

理事長 肥田 木克亮

料飲業生活衛生同業組合

理事長 小山 幸義

年頭のごあいさつ

国民生活金融公庫鹿児島支店

支店長 高橋良治



謹んで新年のお慶びを申しあげます。

旧年中は、各環境組合・会員の皆様には大変お世話になり深く感謝を申し上げます。

最近の景気は依然不安定で、消費不況・規制緩和による競争の激化や低価格化など、中小企業にとって構造的経営環境の厳しさが立ちはだかつてあります。また、業種間・企業間格差が広がる中、たくましく生き延びていくためには「収益性」を高めていくことが一番重要であると考えます。

収益性を高めていく新たな活動といたしまして、新製品開発・新分野進出・新しい流通の仕組み作りなど付加価値を高める取り組みが求められております。ただ、人材不足・技術不足・情報不足など中小企業が新たな活動に取り組むための障害も数多くあるのも事実であります。この障害を克服していくための取り組みが、今、各生衛組合で始まっております。

私、昨年各環境組合の総会や会合に出席させていただく機会を得ました。その総会で、当年度の事業計画をご討議される中、二十一世紀に向けて新製品開発・技術の向上・経営革新などの取り組みを充実させていくと共に、多様化・専門化する会員のニーズに積極的に対応していこうとする意欲を、数多くの生衛組合で身を持って感ずることができました。また、青年部を中心に若い力を積極的に活用していこうとする姿勢も強まってきております。日本海海戦におけるかの有名な名文句を用いるとすれば、「鹿児島の生衛業の興廃、この変革期にあり、なお一層奮励努力せよ」となるのではないのでしょうか。

公庫と統合いたしました二年目を迎えております。先日、生衛業のお客様から「四十年以上前に公庫から借入れをして商売を始めました、今日あるのはその時の借入れのおかげです」とうれい声をかけていただき感激をいたしました。この言葉は、我々公庫職員一人ひとりに対する激励と受けとめ、今まで以上にお客様から信頼され、親しまれるよう努力してまいります。最後にになりましたが、本年が皆様にとりまして飛躍の年となりますよう心から祈念いたしまして年頭のご挨拶とさせていただきます。

新年のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店

支店長 平山哲男



新年明けましておめでとうございます。

新たな世紀の年頭にあたり、謹んで新春のお慶びを申し上げます。

また、当公庫の業務につきまして、ご理解とご協力を賜っておりますことを、本誌をお借りして厚く御礼申し上げます。

さて、本年は二十一世紀のスタートの年ですので、本格的な景気回復を望みたいところですが、個人消費等の民間需要の短期的な立ち直りは期待しがたく、自律的な景気回復には、まだかなりの時間がかかるのではと考えられます。個人消費の動向は、小売業やサービス産業の経営に直接的な影響を与えることから、個人向けサービスが主体となる生活衛生関係営業の皆様方におかれましては、経営の舵取りが難しい状況が続いているのではと思われまます。

ただ、このように厳しい経営環境の中で、独自の技術やサービスを提供してお客様を増やし、着実に成長している企業もあります。鹿屋市周辺にも、①旬の食材を使い手頃

な価格で創作懐石料理を提供し、女性客を増やしている日本料理店や、②染み抜き技術が高く評価され、県外からも注文を受けるクリーニング店、また、③ストリートパーマに独自の技術を磨き、若手のお客様を増やしている美容院など、元気のいいお店があります。

勿論、これらのお店も、試行錯誤を繰り返しながら、独創性や技術を高め、お客様の支持を得たわけですが、財布の紐を固く締めている消費者を動かすためには、顧客のニーズを的確に掴み、自店の独自性を出すことが不可欠であると考えられます。

私も国民生活金融公庫といたしましては、公庫融資の独自性を発揮しつつ、経営環境の変化に柔軟に対応し、信頼され親しまれる公庫となりますよう努力を続けてまいりますので、今後ともご支援を賜りますようお願い申し上げます。

最後にになりましたが、生活衛生営業指導センターをはじめ、各組合並びに組合員の皆様の益々のご発展を祈念申し上げます。新年のご挨拶とさせていただきます。



生衛業の皆様へ

お店の繁栄に「かんえい資金」を……

●お店の新築 ●店舗等の買取り

●お店の増改築 ●土地に要する資金

●設備・機械 ●運転資金

●店舗を賃借する場合の①入居保証金 ②敷金・権利金

長期・低利で

商業 美容業 クリーニング業 公衆浴場 食肉業

サービス業 ホテル旅館業 喫茶業 飲食業 飲料業

生衛業のパートナー
国民生活金融公庫(環衛)

〒107-8411 東京都港区赤坂1-9-13三會堂ビル8F
TEL (03)-3582-5411(代表)
FAX (03)-3582-4730
ホームページアドレス
<http://www.iris.dti.ne.jp/~kan-ei>

年頭のごあいさつ

国民生活金融公庫川内支店

支店長 渡辺 治 雄



新年、明けましておめでとうございます。平素、皆様方には当公庫業務の推進にあたり、温かいご協力とご支援を賜り、深く感謝申し上げます。

さて、昨年の景気を顧みますと、全体として緩やかな改善が続いたとはいえ、景気回復の実感がなく、個人消費は盛り上がり不足、雇用情勢も厳しい様相を呈するなか、個人消費の一端を担われる生活衛生関係営業の皆様におかれましては、近年まれにみる厳しい経営環境が続いたものと存じます。

社会・経済の目まぐるしい変化のなかで、消費者ニーズの多様化・高度化・IT問題、少子高齢化問題、さらに大型店等の進出による競争激化など将来にわたって解決しなければならぬ課題もあり、経営のかじ取りにはまだまだご苦労の多いことと思えます。

中小企業経営にとって、得意分野や独自性を持つことが重要であると改めて認識されています。激しい変化を乗り切り、景気回復の成果を着実なものにされるよう願ってやみません。

今年も職員一同、地元中小企業の皆様のお役に立てるよう一杯努力する所存でございますので、これまでも増して、ご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各組合並びに組合員の皆様のますますのご繁栄を心から祈念いたしまして、年頭のごあいさついたします。

栄光に輝く

受賞おめでとうございませう

これまでの永年の功績・努力が認められ、秋の叙勲には全国日本美容生活衛生同業組合連合会副理事長でもあり鹿児島県美容生活衛生同業組合理事長でもある三根卓司氏が勲五等双光旭日章を受賞され、また鹿児島美容生活衛生同業組合理事で県美容講師会会長でもある萩原スズ子さんが黄綬褒章を受賞されました。

この栄誉はご本人はもちろんのこと、本県の生活衛生関係業者にとりましても大きな誇りであり、心からお祝いを申し上げます、今後のご活躍を祈念いたします。

《勲五等双光旭日章》



三根 卓司 理事長

《黄綬褒章》



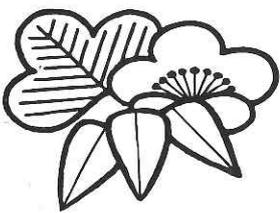
萩原 スズ子 理事

表彰おめでとうございませう

厚生大臣表彰

食	肉	上高原	重雄	指	宿	市
衛生同組合別	氏名	住所				
理容	井尻 孝一	鹿児島市				
食肉	高木 貞美	大口市				
旅館	上村 美智雄	鹿児島市				
社交飲食	柏井 敏夫	鹿児島市				

中央会理事長表彰



経営特別相談員・役職員等 研修会開催される

去る十月二十七日、国民生活金融公庫鹿児島支店において平成十二年度経営特別相談員並びに役職員研修会が開催されました。



当日は、県生活衛生課特手技術補佐、国民生活金融公庫内山融資第一課長、万田上席業務役員、古部業務課長のほか森永労働管理事務所の森永氏による講義が行われました。

事業の発展にお役立てください。

◀ せいえい一日経営相談室のご案内 ▶

- と き 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- と ころ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経理、税務、経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください。当日でも結構です。





理容師・美容師国家試験(平成十三年春期)

のお知らせ



◎実技試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容	13年2月5日(月)	13年1月10日(水) 13年1月16日(火)	県理容美容専門学校
美容	13年2月13日(火)	13年1月10日(水) 13年1月16日(火)	県美容専門学校

◎筆記試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容	13年3月4日(日)	13年1月10日(水) 13年1月16日(火)	市町村自治会館

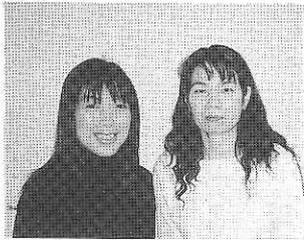
◎国民生活金融公庫人事異動(平成十三年四月一日付)

氏名	新	旧
富永昭徳	鹿児島支店審議役	福岡西支店長
奥園光宏	鹿児島支店上席業務役	大阪相談センター所長
松長正行	鹿児島支店総務課長	岡山支店融資課長
吉村伸明	鹿児島支店融資第二課長	本店総務部調査役
永田隆志	鹿児島支店融資課長	堺支店調査役
田中長生	鹿児島支店調査役	大阪支店副調査役
渡辺治雄	川内支店長	大阪南支店次長
山田修	川内支店調査役	西陣支店副調査役

◎当指導センター人事異動

平成十二年九月一日から当指導センター及び試験研修センターの仕事を各々しています。

どうぞよろしくお願致します。



園田 紀子
西 加代子

鹿児島県食肉生活衛生同業組合

環境衛生関係営業の適正化に関する法律(昭和三十三年六月法律第一六四号)が施行されるにあたり、昭和三十三年十一月七日日本肉食堂において鹿児島県食肉環境衛生同業組合設立に関する準備委員会が開催され、その後創立総会・総代会等が開かれ、昭和三十三年十月九日設立認可を受け、正式に鹿児島県食肉環境衛生同業組合が設立し、発足当社は二十三支部・組合員数七八九人である。初代理事長に松田辰二氏が就任、組合事務所は「鹿児島市と畜場」として新栄町に昭和三十三年十月新築操業。「と畜場」の事務所の一角を借上げて、食肉環境衛生の事務を執行していった。

昭和三十年代までの食肉センターは、都市及びその周辺の消費地需要を対象に立地しており、鹿児島市が平成三年六月「第三次鹿児島市総合計画」で食肉センター整備を決定した。その後用地の取得・建設工事中。現在は全国有数の畜産県である県の処理頭数の十一%処理しており、市域への安定供給のみならず、県外の大消費地等に対して良質な安全な食肉を供給する基幹的食肉処理施設の一つとして、また市域における食肉産業の中核として役割を担いながら、食肉流通の近代化と県内畜産業の振興に寄与するため平成八年八月に食肉センターを竣工させ、

平成八年十月一日操業開始現在に至っている。食肉生活衛生同業組合の事務所も食肉センターの一角を鹿児島市から借上げ、組合員の業務に開く事務処理をおこなっている。

組合の主な事業としては組合員の営業施設に関する資金融資・幹旋・過度な競争により組合員が適正な衛生措置を講ずることを阻害され、又阻害されるおそれがある場合における販売価格の制限、食品等の規格又は基準の検査(表示の適正化等併せ消費者を擁護する事項)は食肉公正取引協議会の組織等の支援を得ながら食肉表示の適正化に努めている処である。

食肉公正取引協議会を平成元年十一月設立し、国の公正取引委員会の認可を得て、平成元年十二月一日より事業を施行している。会員は生活衛生同業組合員第一種一七六店、量販店第二種二七二店、計四四七店の構成店舗で活動運営をしている。

『国の教育ローン』

ご返済期間
大学・高専
高校、短大、専修
学校 各種学校等
10年以内

ご融資額
学生お一人につき
200万円以内

利率
2.4%

●お問い合わせは
国民生活金融公庫
鹿児島・鹿屋・川内支店



平成5年11月3日
九州食肉組合連合会定期大会

組合員の営業に関する技能の改善向上・衛生施設の改善向上等については県食肉事業協同組合連合会の上部組織からの委託事業及び補助事業を食肉生活衛生同業組合・組合員もそれぞれに同時に勉強会に参画し資質向上に努めている。

その間、平成五年十一月三日には第三十四回九州食肉組合連合会定期大会及び九州ブロック経営強化セミナーを(参加者二三四名)城山観光ホテルにて開催し好評を得た。

平成十三年十月二十八日(日)に第四十二回九州食肉組合連合会定期大会の開催記録原にあった。